Minister Angel Bermudez dispuesto pa soluciona tur problema di Aduana









DESPUES cu ayera mainta Sindicato di Aduana Aruba, (SADA) a reuni cu su miembronan pa cana despues bay Bestuurskantoor pa entrega un manifesto na Minister, mr. Angel Bermudez, ya den oranan di atardi, nan a yega na palabracionnan concreto. Minister Bermudez tin tur comprension p'e miembronan di Aduana, y a acorda algun punto, pa busca solucion pa tur nan inquitudnan.

Despues di a entrega Minister Angel Bermudez un manifesto

SADA a sinta cu e mandatario pa hunto busca un solucion p'e problemanan cu tin

Den prome siman di februari lo bin bek mesa

AYERA mainta Sindicato di Aduana di Aruba (SADA) despues di un reunion cu su miembronan douanero na nan sede, a dicidi di cana bay Bestuurskantoor pa topa cu Minister Angel Bermudez.
Ey e sindicato a entrega un manifiesto cu e puntonan di preocupacion cu ta reina bao di Cuerpo di Aduana.
Segun Presidente di SADA, algun di e preocupacionnan aki, e mandatario ta na altura di nan caba, pero asina mes, SADA kier entrega e manifesto aki, pa Minister Bermudez mira nan y mas aun comprondé nan trabao.

Despues di tende contenido di e manifesto, Minister Angel Bermudez no a duda y a convoca un reunion ayera tardi pa 3 or, pa discuti cu SADA riba e posibel solucionnan. Y nan a yega basta leu cu e reunion aki, unda e mandatario a expresa di tin tur comprondemento loke cu SADA y su miembronan a trece den e manifesto.
Algun di e preocupacionnan expresa ta: E deterioro di sede mayor di Aduana, cu merece atencion. Despues di dos aña di logra separacion di Aduana for di Servicio di Impuesto, a priminti cu lo construi un edificio nobo pa Aduana. Te awe esaki no t'e caso.

Mientras cu den e edificio actual, fuera di ta den masha mal estado, tin un situacion inhumano, cu e Douaneronan tin cu traha aden, tin un cantidad di animal ta core rond, manera djaca, raton, hasta yuana y colebra. Te cu Minister Bermudez a califica esaki como un Zoologico.
Tin falta di material adecuado y articulonan pa oficina ect. Falta di Dienst-auto, ya cu Aduana a perde hopi auto.
Y Cuerpo di Aduana ta percura pa hopi entrada den caha di Gobierno. Y pa no papia mes di uniform, cu nan no a haya ainda. Y asina tin varios problema, p.e. di server di computer.
E team di cacho mester wordo amplia pa haci un mihor trabao. Drechamento di e scannan y e situacion na Aeropuerto y kier discuti e posicion huridico di algun miembro.

Falta di un Director, cu ta masha necesario, segun Sharina Hernandez. Pa loke ta hubilarionan, cada departamento sa ki dia bo ta haci tanto aña di servicio, pero nan ta wordo lubida. Sharina Hernandez, Presidente di SADA a splica cu tin algun cos cu ta canando cu ta casi cla, pero ainda ta tardando demasiado.

Minister Angel Bermudez ta consciente cu Aduana ta masha importante pa Gobierno. Nan ta di dos generador di entrada pa Gobierno y pesey e lo haci tur loke cu por. Aduana por conta riba su persona pa busca e solucionnan necesario.
Esey a keda ripiti ayera tardi atrobe den reunion cu SADA, unda a keda participa cu siman pasa caba, un comision a keda institui, cu lo traha riba e.o. construi un oficina nobo, cu mester keda cla dentro di dos aña, pero cu pa mientrastanto busca un solucion a termino corto p'e edificio actual.
E reunion di ayera tardi, a bay den masha bon ambiente y a keda acorda, cu pa den e prome siman di februari, SADA y Minister Bermudez lo bin hunto atrobe, pa wak con leu a yega caba.

Sharina Hernadez a bisa cu SADA ta contento cu e reunion cu a bay den masha bon ambiente y tin motibo pa ta optimista.

Den e proximo reunion lo tende mas di e candidato(nan) pa bira e proximo Director di Cuerpo di Aduana, pa garantisa un maneho adecuado.















EDITORIAL

Pa: Victor (Toko) Winklaar

CFT a presenta un raport cu Gobierno mes a sugeri

CFT a manda otro raport pa Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez, dunando su pensamento riba presupuesto 2015. Un biaha mas ta resalta e forma abrupto y sin sentido cu e comision aki kier solucionnan pa un problema di finansa publico, cu ta existi pa mas cu 20 aña caba.
No solamente e observacionnan ta hopi drastico, pero en realidad ora cu analisa henter e raport "nobo" aki, por bisa cu ta trata di mesun contenido cu e raport di CFT riba presupuesto 2014, caminda mesun recomendacionnan ta ser trata of presenta, mientras cu ya caba Gobierno di Aruba a mustra su determinacion pa atende y soluciona e situacion financiero di nos pais.

Pero atrobe ta resalta e forma di pensa di CFT cu cual islanan di Corsou y Sint Maarten tambe tin problema cu esaki, esta cu nan kier solucionnan a costo di bienestar general di habitantenan di e islanan aki y Corsou sigur ta sinti e influencia negativo di e pensamento di CFT den su economia.
Den e raport cu a wordo presenta na Gobierno for di dia 29 di december caba, atrobe por mira un pensamento Hulandes cu ta asumi un rol cu en realidad e no tin mag di asumi, ya cu aki na Aruba, Gobierno di Reino no ta gastando ningun cen cu economia y desaroyo di nos isla.

Un CFT lo por tin su balor si Hulanda ta manda placa di desaroyo of di cooperacion, pero hecho ta keda cu e unico ayudo cu Gobierno di Hulanda ta dunando no asina, ta di yuda nos pais sera prestamonan cu interesnan hopi comodo y abou cu ta yuda Gobierno baha su gastonan anual.
E recomendacionnan di CFT ta bolbe mustra cu nan no ta compronde e esencia di un economia chikito manera di Aruba, caminda e comunidad henter ta sostene y percura pa su propio desaroyo y economia.



Un isla cu no ta conta cu materia prima, cu tin cu importa tur loke e tin mester, pero ta sigui crece a base di un mentalidad determinante di su pueblo, cu a scoge pa atende su propio asuntonan, y crece riba su propio forsa.
Loke ta tumando luga cu e raport di CFT nobo aki, ta e wega politico acostumbra di dos fraccion di oposicion, cu realmente ta luchando y rogando pa haya algo pa trata di saca bentaha politico contra e actual partido na mando, cu ta AVP.
Scuchando declaracionnan haci pa tanto miembronan di fraccion di MEP y miembro di Democracia Real, e ta confirma cu argumentonan politico ta masha schaars mes p'e politiconan aki y nan kier converti CFT den un instrumento politico, brasando e comision aki cu realmente ta recomenda medidanan cu ta contra interes general di hopi habitante di nos pais.

Miembronan di fraccion di MEP kier atende e raport di CFT cu e mentalidad di un partido nobato, un partido cu nunca a existi y practicamente a wordo lanta recientemente.
Sinembargo e berdad politico ta mustra cu partido MEP ta carga gran parti di e fundeshi di e situacion financiero cu nos pais ta pasando aden y simplemente no por pretende cu e situacion financiero cu tin, ta un situacion crea pa un Gobierno di AVP cu tin cinco aña na mando.
En realidad fraccion di MEP ta duna e impresion di ta sostene CFT su pensamento, cu e partido lo kier cu por ehempel trahadornan di aparato publico wordo retira y manda cas, pa Gobierno kita indexering manera Gobierno di MEP mes a haci na 2001 y nan kier mira e sugerencianan di CFT wordo ehecuta pa di e forma aki nan por crece politicamente.
Un pensamento realmente controversial, hopi negativo y cu lo no brinda e partido mucho sosten di comunidad di nos pais.

Otro aspecto cu e dos fraccionnan den oposicion a lubida di atende, ta cu e raport aki di CFT ta un raport cu Conseho di Minister a manda pidi y a haci un peticion na CFT pa duna su remarcanan riba presupuesto 2015, prome cu esaki yega Parlamento y cana e caminda cu e mester cana p'e wordo trata y aproba den Parlamento.
Gobierno a siña di e situacion cu a ser crea pa Conseho di Minister di Reino cu Gobernador cu presupuesto 2014 y pa no pasa den mesun trayecto aki, a manda pidi opinion di CFT prome cu esaki sigui cu su proceso.

Ta bin acerca cu ya no tin KB cu ta exigi cu e raport aki tin cu wordo permiti, pero en realidad por mira si aki, cu den cierto sentido por hasta acepta otro KB prome cu permiti CFT bin dicta riba e desaroyo economico di nos pais.

Pa colmo den presupuesto supletorio 2014 cu a ser trata y aproba den Parlamento algun luna atras, henter contenido di e actual raport di CFT a wordo atendi y splica mientras cu Gobierno mes algun luna atras a haci un peticion na CFT pa analisa presupuesto 2015 y presenta recomendacionnan na Gobierno cu t'esun responsabel pa hiba e maneho financiero di nos pais.



Conforme Raad van State:

E solucion mester a wordo busca conforme reglanan den Statuto di Reino

SEGUN Parlamentario Marlon Sneek, ta hopi tristo pa tuma nota con desesperacion pa poder ta pone integrantenan di MEP, den e caso aki sra. Xiomara Ruiz-Maduro na fomenta mentiranan encuanto e carta cu e VP di Raad van State, sr. Donner a dirigi na Presidente di Parlamento di Aruba. Un di e mentiranan ta na unda sra. Ruiz-Maduro ta menciona cu e VP di Raad van State, sr. Donner lo a laga sa den su carta cu Aruba tin un problema serio cu su finansa publico y cu Gabinete Eman mes no kier of por resolve esaki y cu e unico solucion cu nan ta mira ta pa Gabinete Eman bay bou di supervision financiero.

Esaki ta un mentira flagrante di parti di sra. Ruiz-Maduro, pasobra ningun momento Raad van State ta haci mencion di esaki.
Un otro mentira cu por a constata ta cu sra. Ruiz –Maduro ta fomenta cu Raad van State lo a menciona tambe cu Gobernador lo a actua corecto. Aki claramente por deduci e gañamentonan constante pa continua di trece confusion den nos pueblo.
Ningun momento esakinan ta wordo menciona den e carta di Raad van State.

Den e carta di Raad van State te hasta a wordo menciona cu e desision di Gobierno di Reino, esta Hulanda, y e situacion di debacle den e relacionnan di Reino cu a tuma lugar tin e debido atencion y preocupacion creciente di Raad van State.
Y por ultimo Raad van State ta sugeri y acentua cu e solucion pa cu e crisis constitucional aki mester wordo busca conhuntamente den un relacion mutuo den Reino y cu nos Statuto di Reino Hulandes ta duna tur espacio pa cu esaki.

Kiermen ora cu Raad van State ta acentua cu nos Statuto di Reino Hulandes ta reglamenta y duna e espacio pa yega na un solucion, aki claramente Gobierno di Aruba ta haya rason un bes mas cu Gobierno di Reino a actua incorecto, según Marlon Sneek.
Conclusion di esaki ta tur e paper y relatonan cu diferente experto den derecho constitucional den Reino Hulandes y e conseho di "Raad van Advies Aruba" a acentua cu Gobierno di Reino a actua enpugna cu nos Statuto di Reino Hulandes.

Pa termina Parlamentario Marlon Sneek kier a remarca cu como politico integro semper mester divulga e berdad y no pa probecho partidista ta lansa mentiranan p'asina trece confusion den pueblo manera sra. Ruiz-Maduro a haci den su comunicado.

Minister Angel Bermudez

CFT no ta demostra seriedad, publicando un raport cu ainda ta den discusion

MINISTER di Finanza, mr. Angel Bermudez no tabata nada contento cu e hecho cu College Financieel Toezicht a haya ta bon pa publica nan reaccion riba presupuesto 2015 di Aruba. Siendo cu ainda e ta un asunto interno y ni a yega Parlamento ainda, pasobra e ta wordo analisa.
CFT tin cu bay responde pa nan forma di traha aki, cu sigur no ta crea un ambiente positivo.
Ta for di december a haya reaccion riba algo cu Gobierno mes a pidi CFT y cu manera menciona ainda nan no a keda cla cu discusion interno riba e consehonan cu a wordo duna di CFT.
Como tal Minister Bermudez no comenta mucho, ya cu no ta su custumber cu ta discuti un presupuesto tanten cu e no a wordo entrega na Staten.

Pero e mandatario a duna di conoce cu e lo bin bek riba e forma di traha aki di CFT y Hulanda tambe lo sa opinion di Aruba su Gobierno riba e modus operandi aki, cu no ta contribui na un bon relacion.

E tin algun dia di a sali for di KIA

G. Henriquez a bolbe cay den man di husticia



TABATIN un persecucion den Mabon Kavel, ora cu agentenan policial a topa cu un auto horta den marduga den e cayanan di Brazil.
A cuminsa persigui e auto cu na final a termina riba un cantidad di mata pega cu un cura di cas. Aki Polis a actua mesora y a logra haci dos detencion.
Den esaki, nan a pone man riba e sospechoso G. Henriquez, kende caba si sali for di KIA, sintando algun luna di castigo, pero cu esaki no a yude den su rehabilitacion.
E hobennan aki ta conoci pa polis, p'e hecho cu nan ta riba mal caminda. Nan ta dedica na ladronicia di e.o. auto y ta drenta cas di hende.
Polis a confisca e auto horta den oranan di madruga, mientras cu proximamente ambos hoben lo presenta den Corte, sperando cu e castigo lo ta mas pisa, pa once and for all siña di nan erornan.

Turista a bolter auto na altura di Rooi Manochi

ALGO pasa di 3 or di atardi, a drenta informacion cu tin un accidente serio a tuma lugar na altura di Cayena Mall, y cu tin hende herida. A resulta, ora cu polis a yega, cu un turista pa motibonan te ainda desconoci, a bolter un auto banda di Rooi Manochi.

E mes a keda levemente herida, maske cu mas patruya policial a dicidi di sera e caminda pa mas investigacion.



Gold Coast Aruba ta firma acuerdo pa servicio residencial cu Serlimar





RECIENTEMENTE Serlimar y Gold Coast Aruba ta firma convenio pa servicio residencial.
General Manager sra. Marieta Ras representado dicho compañía, a enfatisa cu su persona y clientenan cu ta propetario ta sumamente satisfecho y complaci cu e tremendo servicio ricibi p'e ultimo 2 añanan di Serlimar.
Enberdad un servicio completo manera cu e slogan di Serlimar ta bisa.

Director ing.Richard Fingal den nomber di Serlimar a mustra aprecio y gratitud na Gold Coast Aruba p'e confianza deposita den Serlimar p'e hecho di a firma un acuerdo cu Serlimar.
Esaki seguramente ta un logro grandi pa Serlimar, es mas ta muestra cu Serlimar ta ganado confianza di tur su clientenan.

Sr.Fingal den nomber di Serlimar ta gradici Gold Coast Aruba p'e confianza y seguramente Serlimar lo garantisa su servicio completo na mas di 200 cas cu tin actualmente den Gold Coast Aruba.
Serlimar a demostra cambionan structural den su maneho, p'e ultimo añanan Aruba a mira e cambionan positivo den Serlimar su calidad di servicio.

Pero manera cu sr. Richard Fingal a subraya, ainda nos tin retonan y espacio pa sigui mehora nos servicio, pero sr.Fingal ta convenci cu pronto nan servicio lo sigui mehora cu e apoyo di tur nos clientenan.

Por aprecia potret nan adhunto di General Manager Gold Coast Aruba, sra.Marieta Ras, Director ing.Richard Fingal, Sales & Mareketing Manager Lionel Croes, Angelo Wester Sales Department.

No ta tur medida ta ehecuta manera priminti

Mester e.o. pone un paro inmediato awor na gastonan di Gobierno y re-introduci impuesto di solidaridad

TABATA dia 29 di december ultimo, College Financieel Toezicht (CFT) a contesta Minister Angel Bermudez, dunando nan reaccion riba e concepto di presupuesto 2015 di Aruba. Esaki tabata un reaccion riba peticion haci dia 19 di november 2014 pa laga un comision di expert haci un analisis.
CFT a sostene e peticion aki y tabata dia 12 di december, cu Conseho di Minister di Reino a bay di acuerdo cu e peticion aki.
CFT a duna 4 punto concreto di recomendacion, pa por sostene Aruba pa logra un balanced budget den un tempo relativamente corto

A keda palabra cu Aruba, nombramento di un miembro pa forma parti di CFT, loke te awe no a tuma lugar ainda. Ta di spera cu den un proximo reunion di CFT, Aruba a tuma decision, kende lo bira su representante.
Por conclui for di un di e recomendacionnan haci, cu Gobierno mester corta mas den su gastonan, sigur si kier logra un presupuesto balansa na 2018, manera menciona den su meerjarenplan.
Mirando cu e medidanan tuma y e splicacion den presupuesto 2015 ta practicamente mescos n'esun di e presupuesto adapta di 2014, CFT ta haya su mes pa ripiti su punto di bista cu, ainda no a tuma suficiente medida.

Prome recomendacion duna pa CFT ta papia cu mester pone un stop n'e crecemento structural di gastonan di Gobierno, e.o. dor di pone un paro n'e diverso indexering automatic.
Por conclui cu no tin suficiente medida tuma. E ta leu di ta un hecho.

Ta deseable pa un cantidad di medidanan anuncia lo por a drenta na vigor dia 1 di januari ultimo, pero esaki lamentablemente no t'e caso.
Pa ehecuta algun di e medidanan anuncia, mester di cambio di ley, cu ainda no a ser trata den Parlamento.
Como cu no t'asina leu, Aruba lo cay atras atrobe, segun CFT.

Gobierno tin te cu 1 di februari awor pa presenta un plan elabora cu un splicacion financiero adhunto, basa riba e cantidad di medidanan.
Ta bay sin mas pa bisa cu por haci esaki basa riba e avance di e 24 medidanan 'concreto' cu Gobierno di Aruba mes a propone.
Si e medidanan sugeri, a wordo implementa y e lo tin e efecto presupuestario desea.

CFT a comenta cu mester ehecuta e consehonan di Banco Central, cu a laga sa caba, cu mester bin un cambio den e structura di belasting, unda mester move belasting directo pa belasting indirecto.
Esaki a wordo recomenda caba for di 2013, unda BCA a emiti un raport: "A roadmap to fiscal susteainability in Aruba.
Tumando na cuenta e situacion presupuestario a corto plazo mester bin cu medida manera na 1986, un impuesto di solidaridad, ora cu e refineria di Lago a sera suportanan.
Ta un forma pa lanta cabez atrobe, segun CFT, manera a sosode na 1986, cu a pone Aruba riba e caminda corecto atrobe.

Un medida manera e impuesto di solidaridad, lo ta pa un corto duracion, pero sigur lo ta efectivo. Y hunto cu e medida aki, algun otro medida chiquito pa por drecha e situacion financiero di e pais aki, segun CFT.



Renaissance ta un hotel cu a mustra confianza grandi den nos mercado y producto



DIARAZON atardi Minister Otmar Oduber tabata di bishita na Renaissance Hotel unda cu el a haya un recorido y splicacion di e desaroyo di e hotel n'e momentonan aki.
E mandatario a keda sumamente contento di por mira con un compania local a bin ta invirtiendo den nos industria principal y logrando frutonan grandi.
Minister Oduber a indica cu pa basta tempo caba e tabata desea di bishita, manera tabata haci den pasado, diferente hotel y a haya e oportunidad di bishita Renaissance.

"Inversionnan grandi ta wordo haci pa loke ta trata mantencion, pero mas cu tur renobacion di e diferente hotelnan.
Renaissance ta un di nan cu un confianza grandi den e producto y mercado. Nan a caba di realiza un inversion di riba 21 miyon dolar den renobacion di nan kamber di ambos toren, ademas di renobacionnan cu nan ta haci continuamente di e diferente facilidadnan cu nan tin".Minister di Turismo ta considera esakinan inversionnan importante pa nos economia y tambe pa e meta cu a wordo poni di yega na un RevPar promedio di 9% den 4 aña.
E renobacionnan haci no solamente pa Renaissance, pero tambe pa otro hotelnan manera La Cabana ta un muestra di e confianza cu tin den nos mercado y esey ta importante.

Durante e bishita e mandatario a haya oportunidad di combersa cu Paul Gielen, kende t'e Gerente General di e propiedad cu a comenta riba kico lo t'e lunanan di 2015 pa loke ta grado di ocupacion.
E aña aki ta mustra cu e ta bay ta hopi fuerte. Tin 2 luna cu ta mustra cu lo mester traha mas duro, pero en general e sentimento ta uno hopi positivo. Esaki ta wordo sinti tambe na otro hotelnan.
Stabilizacion di mercado y economia Mericano ta hunga un rol importante aki, mirando cu ta pronostica cu 2015 lo ta un aña cu Mericanonan lo biaha hopi.
Ademas di esaki e mercado Venezolano, cual tin su retonan, pero tog ta sorpresa tur dia.

"Mi ta kere cu nos ta bay tin un tremendo 2015 y nos lo sigui fomenta p'e tipo di inversionnan aki sigui tuma lugar.
Pesey mi ta considera importante tambe cu e RevPar Committee a entrega su recomendacionnan riba cual cada un actor na Aruba sa cual t'e responsabilidadnan p'e añanan nos dilanti, tanto Gobierno, Oficina di Turismo, Aeropuerto y tambe hotelnan y sector priva na Aruba".





MFA ta alivia e presion y mehora e servicio y esfera di Hulpbestuurskantoor pa ciudadano den cada bario



DIALUNA ultimo e construccion di e MFA na Paradera a inicia. Esaki ta bira e di dos edificio MFA, despues di Noord, den e cinco cu Gabinete Mike Eman tin planea pa realisa rond di Aruba.
Un di e caracteristicanan principal di e MFA ta cu e ta bira cas pa personal y servicio di e actual Hulpbestuurskantoor.
Prome Minister Mike Eman a splica cu e dimension di e MFA, ademas di facilita e espacio pa mehora e calidad di servicio n'e ciudadano, ta trece otro aspectonan cu ne.

"Nos ta contento cu awe nos por a inicia e trabounan p'e edificio multifincional di Paradera cu ta ubica e Hulpbestuurskantoor di Paradera," el a declara.
Asina tambe e Hulpbestuurskantoor pa busca documento y paga recibo ta keda den pasado, pa wak dilanti riba un MFA cu ta ademas di esey, tambe ta un centro pa fomenta y sostene e desaroyo di e comunidad y e contacto social.
Oficinanan Auxiliar di Gobierno, mihor conoci como Hulpbestuurskantoor, ta un concepto cu a nace na inicio di decada 90 cu e obhetivo principal di expande e servicio na becindarionan cu no ta den cercania di centro di Gobernacion. Sinembargo, e Hulpbestuurskantoornan no tabata prepara pa maneha e crecemento substancial di poblacion di nos isla y den apenas transcurso di dos decada, a yega y surpasa nan limite di capacidad.
Esaki ta un realidad cu Gobiernonan anterior no a atende, pero cu pa Gabinete Mike Eman ta indiscutiblemente un situacion cu tabata urgi atencion.

Minister President a indica: "Si bo mira con ocupa aworaki e edificio di Hulpbestuurskantoor di Paradera ta pa motibo cu esun cu e Hulpbestuurskantoor di Santa Cruz mester haci reparacion na e dak, bo ta mira cuanto di nos ciudadano di bario ta haci uzo di e Hulpbestuurskantoornan." Den su funcion, e MFA ta bira e sede nobo di Hulpbestuurskantoor den e barionan di Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas. "E vision cu nos a presenta algun aña pasa y cu nos a cuminsa traha riba dje, awor ta birando realidad. Nos a inverti hopi tempo tog den haci e edificionan aki un refleho di e necesidadnan di e bario," asina e mandatario a señala splicando cu no a sin mas bisa un arkitecto cuminsa e trabou.

Gobierno a haci prome un estudio di loke t'e necesidadnan actual den un Hulpbestuurskantoor. A tuma nota cu no ta solamente pagamento di recibo, pero tin hopi interes pa cierto documentacion cu tabata haci na Censo. Pa tal motibo, durante e añanan cu a pasa Gobierno a inverti tempo den haci posibel cu cinco documento nobo a bira obtenibel n'e oficinanan auxiliar. E cambio aki, di un banda a amplia e servicio na Hulpbestuurskantoor y alivia e peso di Censo mientras cu na mesun momento a trece e servicio mas cerca di e ciudadanonan den bario, pero di otro banda a aumenta e presion riba e oficinanan auxiliar. Visiblemente a afecta e capacidad di e facilidad y personal di cada Hulpbestuurskantoor. Pesey nos a cuminsa pensa con pa modernisa y amplia e facilidad den cual e ta ubica y haci nan multifuncional di biaha. Gabinete Mike Eman a pensa no unicamente cu e Hulpbestuurskantoor ta muda na e edificio aki, pero tambe ta crea circunstancianan cu ta hopi mas placentero pa esnan cu ta busca servicio. "Circumstancia por ehempel caminda e esfera ta bira uno hopi agradabel; caminda bo por sinta, traha cu number y mientras bo ta warda por wak revista," Prome Minister Mike Eman a splica, añadiendo cu "henter famia por baha paso tin un lobby grandi, tin biblioteca caminda muchanan por mantene nan mes ocupa, sea cu nan a bin cu nan mayornan pa haci servicio, of simplemente despues di scol si muchanan ta busca un luga trankilo pa studia.

Ademas cu cada MFA ta conta cu espacionan disponibel pa biblioteca, computer of djis estudio, tambe lo tin sala di reunion cu e diferente organisacion, fundacion y gruponan den e bario, por haci uzo di dje. Otro di e caracteristicanan nobo di e concepto MFA ta atencion pa fomenta e contacto social, caminda paden tin cafetaria y pafo luganan pa sinta y combersa. E gama di servicio y facilidad pa e publico ta crece tambe cu presencia di mas instancianan di servicio manera AZV, WEB y FCCA caminda e ciudadano por atende su asuntonan sin tin mester di bay hopi leu di cas.

Colaboracion entre University College Utrecht y Universidad di Aruba

Studiantenan internacional cu investigacion academico aki

AMPLIACION di nan horizonte intelectual y percura un mescla interesante di studiante un ambiente investigativo internacional y multidisciplinario. Esaki ta un di e obhetivonan di un programa di intercambio entre University College Utrecht, UCU y Universidad di Aruba, UA.

E programa di intercambio ta resultado di un acuerdo di colaboracion cu e dos institucionnan academico a firma na 2011.

E colaboracion awor ta inclui intercambio di studiantenan, pero tambe programanan special diseña pa mehora conocemento internacional.

Y ta a base di e acuerdo aki cu un total di 5 studiante di UCU ta uni cu studiantenan di UA pa ta expone na un experiencia academico internacional.

Un cantidad di studiantenan di UA ya caba a participa na programanan di UCU y awor lo fungi como anfitrion pa nan coleganan internacional.

Rikkert Loosveld, Petra Zaal, Sil Scholte, Tobia de Scisciolo, Florianne Sollie, kendenan recientemente a yega Aruba, a participa na un curso riba Caribe na UCU, e ultimo semester di 2014.

E ultimo parti di e curso tabata specialmente dirigi riba Aruba. Y nan a dicidi pa participa den un programa di investigacion academico, cu ta rekeri pa nan keda henter un semester na Aruba, pa explora y investiga area y temanan cu nan ta considera di importancia.

Por ehempel, Loosveld lo concentra riba e mangelnan na Aruba.

E studiantenan di UCU lo studia medio ambiente, historia, temanan social, incluso e sociedad multi lingual di Aruba.

Nan coleganan Arubiano Francis Malca, Giovanni Jacobs, Kimberly van Loon, Geraida Geerman, Ghislaine Nicolaas y Sharon Meyer tambe ta cla pa sumergi nan mes den topiconan cu ta toca bida na Aruba.

Tur e studiantenan di Aruba a participa caba n'e programa di intercambio na UCU y a conoce personalmente algun di e studiantenan internacional cu awor ta na Aruba.

Segun Eric Mijts, encarga cu coordinacion pa Universidad di Aruba: "Forsa di e proyecto ta sinta den e hecho cu e ta duna tanto studiantenan di UCU como di UA, e posibilidad pa expande nan vision academico den un ambiente multidisciplinario cu ta permiti nan expande nan abilidadnan di investigacion, amplia nan horizonte intelectual, explora pensamento di otro y siñamento.

Adicionalmente, e ta permiti nan fortifica nan red internacional, practica comunicacion y abilidad diplomatico, como tambe traha riba confianza propio denter di un cuadro inter disciplinario."

Eric Mijts kende ademas a duna cursonan na Aruba na UCU, ta convenci di e balor di e intercambio y e programa di investigacion multidisciplinario, ya cu e mes "a mira e studiantenan di Aruba crece" durante nan estadia na UCU.

E studiantenan di UCU a bin Aruba acompaña p'e coordinador di UCU den e programa, esta Jocelyne Ballantyne, profesor asistente di e facultad di Humanidad.

Ballantyne ta mira e programa di investigacion multidisciplinario na Aruba como un oportunidad pa reforsa e aspecto liberal di e estudio den educacion di e studiantenan.

E profesor asistente, un linguista di profesion, tabata cu e instituto academico cu ta hiba un filosofia di estudio liberal di arte y sciencia desde e principio.

El a conta cu e exito y interes pa UCU a trece cun'e cierto expectativo pa structura cu a traha den pasado y consequentemente "algun di nos studiantenan ta mas conservativo cu e propio docentenan.

"Ta p'e motibo ey e t'asina entusiasma p'e colaboracion cu UA, ya cu t'e studiantenan mes lo determina e tono di nan investigacion. Y Eric Mijts ta di acuerdo cu esaki.

"Nos kier pa cada grupo, cada studiante descubri nan mesun tono ora di haci e investigacionnan".

E studiantenan di UCU awor ta parti di e comunidad di Aruba y di UA; nan a huur un cas, y ya caba ta hayando nan rumbo riba e isla, entre otro





percurando pa nan mesun comestibelnan. Mientras cu ningun no tabata sa mucho of nada di Aruba prome cu e curso presenta pa Mijts aña pasa, awor nan mester cuminsa traha riba nan mesun rednan na Aruba p'asina nan por haci nan investigacionnan.

E prome encuentronan t'e siman aki y ta inclui bishita na varios localidad y conecta e studiantenan cu expertonan na Aruba kendenan lo ta nan contactonan inicial.

Nan ta bishitante na dump na Parkietenbos via e ruta di lama cu e boto di Capitan Anthony Hagedoorn, kende no solamente ta activo den e mundo di turismo, pero kizas p'e mesun motibo ey mes, ta un ambientalista preocupa cu e desaroyo na dump.

Nan lo bishita Parke Nacional Arikok y tambe TNO Caribbean. Y despues, tur cos ta lo ta nan mesun responsabilidad pa mira con pa hiba nan investigacion, cu despues lo keda comprimi den presentacionnan publico na UA.

Tur e studiantenan, di e 4 facultadnan di UA y tambe esnan di UCU ta cla pa saca afo informacion nobo di un serie di topico cu no solamente lo yuda nan cu mas conocemento propio y finalmente nan graduacion, pero sigur lo contribui na mas comprondemento con asuntonan ta funciona na Aruba y kico e recomendacionnan lo por ta.

Esaki ta un direccion cu UA a tuma, esta pa sera alianzanan cu universidadnan Mericano, HuIandes y regional, y awor ta traduci den programanan real cu ta duna bon bini na studiantenan di e institutonan aki pa participa na investigacionnan cu por transcende nan propio disciplinanan di estudio.

Di e forma ey, UA ta cumpli cu un obhetivo mas amplio, esta pa yuda crea economia di conocemento pa medio di intercambio di conocemento. Ta conoce cu esaki ta contribui na prosperidad nacional, calidad di bida di ciudadanonan y un enrikicimento cultural di nos sociedad. E ta inclui sistema y procesonan pa medio di cual tin transferencia di conocemento, experticio, y abilidadnan entre e comunidad di investigacion y sectornan di industria, comercio y di servicio publico y priva.







Revitalisacion di Rancho por yuda Oranjestad lanta cabes

AUDREY Lacle, President di MAMBO, a forma parti di e delegacion cu a compaña Prome Minister Mike Eman diasabra mainta den un recorido di bisindario di Rancho. Na final, e lider comercial a expresa su conclusion di e bishita y kico por ta expectativanan. E ta di opinion cu e comunidad ta cla y tur cos ta na su luga pa cuminsa tuma pasonan concreto. E revitalisacion di Rancho por ta un 'asset' pa centro di ciudad, den su totalidad, por lanta cabes. Desaroyo comercial y social por bay man den man y e tin confianza cu actualmente tin e personanan adecua pa realisa esey.

Personalmente Lacle a presencia e contacto cu Prome Minister Mike Eman ta establece cu e diferente figuranan di e bario. E mandatario a combersa cu comerciante di e area, como por ehempel Kishor Karnani, kende a mustra su iniciativa y plan di inversion. Karnani ta bay construi un edificio di apartament di luho riba J.G. Emanstraat.

Di mesun manera, Minister President a papia cu e diferente bisiñanan y ademas di reitera e intencion firme di Gobierno pa mehora e area, tambe a sa di tende di nan necesidad y deseonan.

"Prome Minister a duna nan e siguridad cu ta bay bin un luga decente pa biba, un luga pa adictonan ambulante cu ta molestia e comunidad den rancho," asina Lacle a conta. E ta forma parti di un grupo di 20 instancia, incluyendo Monumentenfonds, Polis y Dienst Besmettelijke Ziekten, entre otro cu ta sinta pa analisa e situacionnan cu ta rekeri atencion y bin cu plannan pa mehora esaki. "Hendenan ta cansa di loke ta pasando den e bario y e cambio ey ta loke nos ta aki awe pa sostene."

Lacle a expresa cu e ta sinti con e direccion y impresion cu nan ta haya awo ta mas receptivo. Loke kier awo ta pa sinta na mesa y papia e cos concreto: Kico lo wordo cumpra, kico FCCA su papel den e proyecto aki lo ta y con e hende nan bida lo por cambia.

"No solamente nan como ciudadano di e bario, pero tambe pa e comunidad cu kier bishita, paso Rancho tin hopi monumento, hopi cas cu por drecha hopi leuk." E ta admiti cu ta trata aki di algo costoso cu lo bay den fase, pero ta sumamente esencial pa duna e prome stap, pasobra mientras tanto ta kibra e moral di e hendenan cu ta biba akinan.

"E ta un mainta cu nos no a perde nos tempo. Prome Minister a papia cu e habitantenan y a tende kico nan ta desea pa nan bario," asina Audrey Lacle a declara. Na su opinion, Emanstraat por ta un bordeline importante. E otro cayanan por cria sfeer cu ta un asset pa yuda Oranjestad lanta cabes.

Si tin mas cos di ofrece, esaki ta bira mas interesante y asina turistanan ta bishita ciudad. "Esey ta loke nos kier captiva drechando e bario."

E ta wak Rancho como un area mixto caminda lo tin casnan, pero tambe un area comercial basa riba micro comercio, kier men cu negoshinan den casnan mes, cu por ehempel cosnan traha na Aruba. "Si cada ken eherce nan profesion y e arte cu nan ta haci dor di traha souvenir, cosnan di Pasco original, cumindanan tipico, cafe y luganan pa sinta; por ta te hasta un clubhuis chikito caminda hendenan grandi por sinta hunga domino. Bo tin cu pensa 'out of the box'."

Finalmente, e President di MAMBO ta kere cu Gobierno ta conta cu e hendenan adecua pa cumpli cu su vision di revitalisa henter centro di ciudad. "Nos tin e hendenan cu sa exactamente kico nos kier haci.

Nos no kier haci 'copy paste' di un otro caminda, nos kier tin nos mesun originalidad y mi ta kere nos tin e hendenan adecua pa hacie. Sigur cu si!"



Fraccion di MEP kier claridad riba presupuesto 2015



MANERA ta conoci caba door di pueblo di Aruba e situacion financiero ta uno precario. Ademas di esaki ta importante pa remarca cu Gabinete Eman ta continua ta violando reglanan di compatibilidad. Den cuadro di esaki nos fraccion a manda pidi un reunion cu caracter di urgencia cu Minister di Finansas sr. Bermudez.

Specificamente nos kier pa e minister concerni informa nos tocante e status di presupuesto 2015. Te dia di awe parlamento no a ricibi esaki siendo cu esaki mester a wordo entrega aña pasa na september. Ademas di esaki nos kier wordo informa ki tempo nos lo por spera esaki pa trat'e.

Sin exclui nos a pone enfasis riba e hecho cu nos mester haya suficiente tempo pa e preparacion pa no sosode loke cu a pasa cu presupuesto 2014 cual a haya apenas 2 dia siendo cu instancia manera Raad van Advies ta tuma por lo menos 6 siman pa studie y duna su conseho Adicionalmente ta importante pa wordo informa tocante e conseho di CFT y cual recomendacion lo bay wordo implementa y cual no. Si encaso esaki no wordo sigui cual ta e argumentacion y cual otro alternativa lo por wordo considera. E ta necesario pa haya e informacion aki pasobra lo nos no kier mira otro confrontacion cu Hulanda.

Nos ta spera cu Prome Minister no mester bolbe bay den un welga di hamber. Sin laga afo un bista real di debenan cu lo madura den e siguiente 6 lunanan y con esakinan lo wordo paga. E ta di lamenta cu e gobierno aki ta sigui hinca nos den mas debe! Esakinan ta djis algun di e puntonan cu nos fraccion como representante di pueblo lo kier haya aclaracion riba nan.

Awe diahuebs

Presentacion di bukinan di poesia na Biblioteca di sra. Isa Brown

DURANTE e anochi Isa Brown ta declama algun di su poemanan y ta papia riba diferente tema cu e ta haya interesante. E ta desea di papia cu publico riba expresion liber di opinion y ta tuma un ehempel n'e atake terorista cu a tuma lugar recien relaciona cu publicacionnan di e revista Charlie Hebdo.

Segun Isa Brown: "Libertad di expresion mester prevalece, e ta un derecho fundamental di cada ser humano".

Isa Brown ta pasiona cu libertad pa expresa y esey ta refleha den su estilo di narativa. Isa Brown ta presenta un obra di ficcion poetico cual ta conta di storianan di bida real di Isa mes y di otronan, e ta titula 'Bisa Algo'.

E otro buki di poesia ta titula: 'Mi Lo Muri Pabo!', e ultimo ta un obra di ficcion poetico basa ariba bida di nos Libertador Betico Croes, dfm.

E presentacion ta cuminsa awe 7or y ta habri pa un y tur.

Vice Presidente di Raad van State no ta duna opinion riba e crisis politico cu a surgi na 2014



NA juli 2014 na momento cu Gobernador no a firma e presupuesto di 2014 a surgi un crisis constitucional entre Aruba y Hulanda y aki ta na unda cu Parlamento di Aruba a reuni pa bin cu tres mocion den cual nan ta condena e actuacion di Gobernador, ta exigi pa e presupuesto wordo firma y ta pidi pa Conseho di Ministernan di Reino hala e KB di 11 juli 2014 aden. Den un intento pa yuda scapa e cara politico di Minister Eman den tur e disputa aki nos por observa cu Presidente di Parlamento ya for di dia 28 di augustus 2014 a manda e tres mocionnan aki pa conocemento di sr Donner kende ta e Vice-Presidente di Raad van State na Hulanda cu e intencion pa e organo halto di conseho Hulandes aki por duna un opinion riba e crisis cu a surgi. Pero den su carta di 3 di December 2014, e Vice-Presidente di Raad van State a informa Presidente di Parlamento cu e Raad no ta bay duna un opinion riba e crisis politico cu a surgi na 2014, ya cu ta trata aki di un asunto di politica y gobernacion cu e Raad na e momento aki no ta yama pa duna un opinion riba dje.

Segun sr Donner, Raad van State na e momento aki no ta yama pa duna un opinion riba e asunto di politica y gobernacion aki, pero si ta constata cu ta un problema serio ta locual a hiba na diferencia di opinion cu ta e origin di e crisis. E problema ta asina serio cu Aruba riba su mes no lo soluciona esaki facilmente y pesey ta den Reino lo mester busca un solucion y Statuut ta brinda tur espacio pa esaki. Pues cu otro palabra, sr Donner ta bisa Presidente di Parlamento na un manera mas rafini cu Aruba tin un problema serio cu su finanzas publico y Gabinete Eman mes no kier of por resolve esaki. E unico solucion cu nan ta mira ta pa Gabinete Eman bay bou di supervicion financiero y Statuut ta brinda tur espacio pa esaki den un ley di Reino. For di e contesta aki di Sr Donner ta bira bisto tambe cu e pensamento cu lo ta reina na Raad van State ta, cu Gobernador no a actua robes den e intervencion di Hulanda na juli 2014 ya cu esaki tabata necesario. Pesey e strategia di e


Staten van Aruba

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 11 JUL 2014
Volgnr.: IS/827/13-14

motie no. 1
OV no. 30
d.d. 11 juli 2014
fractie AVP

MOTIE

De Staten van Aruba in openbare vergadering bijeen vandaag 11 juli 2014

OVERWEGENDE

- dat de Gouverneur van Aruba geen eigen toetsingsbevoegdheid heeft – noch als landsorgaan, noch als Koninkrijksorgaan – en dus inconstitutioneel handelt door de ondertekening van de begroting van de ministeries van Land Aruba aan te houden;
- dat eventuele bilaterale overeenkomsten tussen ministers of regeringen volkomen irrelevant zijn voor de Gouverneur bij de uitoefening van zijn functie. De Gouverneur kan daarom nooit refereren aan mogelijke afspraken op ministersniveau bij het aanhouden van ondertekening van een door de Staten van Aruba goedgekeurde landsverordening;
- de ernstige en onherstelbare economische en financiële consequenties van de inconstitutionele beslissingen en handelingen van de Gouverneur van Aruba;
- het heden in de Rijksministerraad genomen besluit ter afkondiging van een Koninklijk Besluit, dat volledig indruist tegen de geest en letter van het Statuut, de Staatsregeling van Aruba en het Reglement van Orde van de Gouverneur van Aruba, inhoudende de inmenging in interne aangelegenheden van het autonoom land Aruba;
- dat de Gouverneur van Aruba door zijn inconstitutioneel handelen blijk geeft van een ernstig gebrek aan respect voor de Staten als vertegenwoordiger van het Arubaanse volk (artikel III.1 van de Staatsregeling van Aruba) en het budgetrecht van de Staten van Aruba volledig ondermijnt;

BESLUIT

- dat de Gouverneur van Aruba als landsorgaan dient op te treden en de door de Staten van Aruba goedgekeurde landsverordening ter vaststelling van de begroting van de ministeries voor het dienstjaar 2014 dient te ondertekenen, net als de Koning in Nederland de formele wet ondertekent;
- het niet bekrachtigen van voornoemde landsbegroting door de Gouverneur van Aruba wordt afgekeurd en als inconstitutioneel beschouwd, zijnde in strijd met het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden en de Staatsregeling van Aruba en derhalve buiten de ministeriele verantwoordelijkheid,

en gaat over tot de orde van de dag.


Staten van Aruba

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 11 JUL 2014
Volgnr.: IS/828/13-14

motie no. 2
OV no. 30
dd. 11 juli 2014
fractie AVP

MOTIE

De Staten van Aruba in openbare vergadering bijeen heden 11 juli 2014,

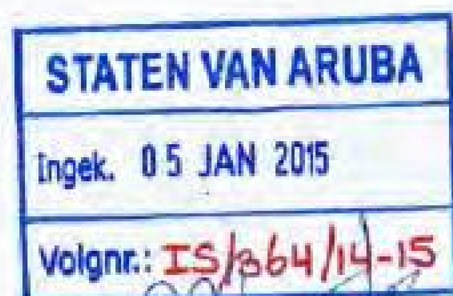
OVERWEGENDE
dat hoewel aan alle wettelijke en Statutaire voorwaarden ter zake de behandeling van de begroting van de ministeries van het Land voor dienstjaar 2014 is voldaan, de gouverneur weigert de begroting te bekrachtigen;

STELT VAST
dat de gouverneur mitsdien wederrechtelijk handelt en keurt derhalve de handelwijze van de gouverneur af,

en gaat over tot de orde van de dag.

Raad van State *vice-president*

's-Gravenhage, 3 december 2014



AAN
De voorzitter van de Staten van Aruba
Mevrouw drs. M.J. Lopez-Tromp
L.G. Smith Boulevard 72
Oranjestad – Aruba

Zeer geachte mevrouw,

Bij brief van 28 augustus 2014 zond u mij afschrift van een drietal moties van de Staten van Aruba over de constitutionele positie van de Gouverneur als Koninkrijks- en Landsorgaan in het licht van de gerezen problematiek rond de Arubaanse overheidsfinanciën. Wij bespraken de moties reeds bij uw bezoek aan mij. Omdat de moties uit de aard der zaak niet tot de Raad van State zijn gericht en in de hoop dat er mogelijk nog een wending in de zaak zou komen, heb ik niet onmiddellijk de ontvangst van uw brieven bevestigd. Helaas is er tot dusver nog geen zicht op een oplossing ontstaan. Daarom wil ik niet langer wachten met een reactie op uw brieven.

In de eerste plaats wil ik u danken dat u de moties onder mijn aandacht hebt gebracht. Naast genoemde Arubaanse overheidsfinanciën spelen vergelijkbare constitutionele vragen ook ten aanzien van de integriteitsdiscussie in Sint Maarten. De Raad van State van het Koninkrijk is – zoals u weet – orgaan van het Koninkrijk en niet alleen van het land Nederland. De besluiten van de Rijksministerraad, de situatie die daar aanleiding voor gaf alsmede het debat over de koninkrijksrelaties dat sinds die tijd is ontbrand wordt bij de Raad dan ook met bijzondere belangstelling en toenemende zorg gevolgd.

Op dit moment is het echter niet aan de Raad zijn visie te geven op de binnen het Koninkrijk gerezen politiek-bestuurlijke vraagstukken. Ik constateer wel met enige zorg dat het huidige onvermogen om bevredigende antwoorden op deze vraagstukken te formuleren niet bijdraagt aan een meer positieve ontwikkeling van de verhoudingen. Juist in een jaar dat we stilstaan bij de zestigste verjaardag van het Statuut is dat spijtig.

Kneuterdijk 22 – Postbus 20019 – 2500 EA Den Haag

Raad van State

Tegelijkertijd moeten we echter ook constateren dat het inhoudelijk gaat om ernstige maatschappelijke vraagstukken is, die ten grondslag liggen aan de actuele verschillen van inzicht. Deze maatschappelijke problemen laten zich naar waarschijnlijkheid niet eenvoudig op eigen kracht door de landen oplossen. Er zou op meerdere manieren kunnen worden geprofiteerd van een meer gezamenlijke aanpak in koninkrijksverband. Het Statuut biedt daartoe overigens alle ruimte.

Ik zie ernaar uit om in de nabije toekomst over het bovenstaande opnieuw met u van gedachten te kunnen wisselen.

Hoogachtend,

Fraccion di AVP pa "lokuit" un opinion di Raad van State contra Gobernador no a resulta.
Remarcabel ta cu e carta di Sr Donner a yega dia 5 di januari 2015 na Parlamento di Aruba, pero te dia 15 di januari 2015 e parlamentarionan a haye pa mira. Algo stranio ya cu e ta toca un tema di agenda cu a wordo trata den e reunion di IPKO. Ta bisto cu via IPKO tambe e Fraccion di AVP a purba pa yega na un condena di e actuacion di Gobernador, pero esaki no a logra ni sikiera door di tene e carta di sr Donner scondi. IPKO mescos cu Raad van State, no a duna un opinion riba e crisis politico cu a surgina 2014 y di e manera aki ni Fraccion di AVP y ni Presidente di Parlamento por scapa e cara politico di Minister Eman.

Vision di Prome Minister yegando den tur bario



MINISTER Otmar Oduber, den su calidad di Minister, pero specialmente como habitante di Paradera, a elogia inicio di MFA Paradera y a indica cu vision di Prome Minister ta yegando den tur bario.
El a bisa cu e iniciativa aki di por brinda mas servicio na comunidad, specialmente n'esun di Paradera y becindario ta algo hopi positivo y ta mustra e atencion cu Gabinete Mike Eman II ta dunando na cada un bario na Aruba.Construccion di e prome Edificio Multifuncional a cuminsa aña pasa na Noord y ya caba esaki ta den un fase basta avanza, awor a yega e turno n'esun di Paradera y Minister Oduber ta sigur cu su contruccion lo bay cu e mesun velocidad cu esun di Noord.E edificio lo bay brinda un espacio agradebel cu diferente servicio unda cu e usuario por warda p'e wordo atendi of haci uso di e facilidadnan, ya cu lo tin espacio pa les, encuentronan cultural, pa baile, pa musica entre otro. Esaki ademas di por wordo usa como lugar social unda e habitantenan por sinta bebe un copi koffie cu otro.Minister Oduber a felicita Prome Minister Mike Eman cu e gran oportunidad aki cu ta wordo brinda na bienestar di habitantenan di Paradera y becindario den e caso aki, pero cu ta expandiendo na diferente bario rond di nos isla, mehorando asina e calidad di bida di nos ciudadanonan.

"Nos no ta laga ningun di boso atras; ban sigui riba e bon direccion"



E PATIO di Fort Zoutman tabata yen di hende cu a bin pa presencia e ceremonia di entrega di certificado n'e hobennan di grupo 5 di Formacion Social. Entre e varios invitadonan por a nota presencia di Comandante Ten Hove, miembronan di Parlamento, mayornan, famia, amigo, maestronan di 'Enseñansa pa Empleo', representantenan di companianan cu ta ofrece stage, e hobennan di SVT number 6 y 7 y otro interesandonan.

Prome Minister Eman a pidi tur hende lanta para pa duna e hobennan cu a slaag un aplauso fuerte.

Den su discurso Eman a bisa cu e programa a demostra su balor dor di e resultadonan cu tin. "SVT a demostra na mayor y e hobennan cu ya a gradua cu ora e escogencia wordo haci pa duna hobennan un oportunidad mas den bida cu nan ta gara e oportunidad aki y ta haci algo grandi pa cambia e direccion di nan bida." Eman a splica cu e programa a inicia cu apoyo di diferente instancia tanto di Aruba como di Reino.

"Nos a haya financiamento p'e prome tres añanan cu tabata un combinacion di Gobierno di Aruba y esun di Hulanda. "Nos ta masha agradecido cu Gobierno di Hulanda a sostene nos durante tres aña pa por a realisa e proyecto aki. Nos ta considera e proyecto aki asina importante cu ora financiamento di Hulanda a termina, nos a dicidi cu Gobierno di Aruba ta carga full e responsabilidad pa continua cune, pero si contando cu e apoyo continuo di MariniersKazerne." Eman a dirigi su mes na Comandante Ten Hove pa gradici'e pa su sosten y cooperacion. Durante su discurso Eman tabatin palabranan di reconocimento p'e empresanan cu ta brinda 'stageplekken' p'e hobennan. Di biaha el a pidi nan pa considera tuma e stagierenan den servicio ora nan caba nan periodo. Esnan cu a y ta core stage den Parke Arikok p.e. a haya e trabou masha interesante y lo kier traha eyden. Asina ta cu si vacatura pa corda riba nan. Continuando Eman a bisa cu durante cu e programa ta existi tin dos grupo cu merece tur elogio pa locual e hobennan ta presta. "Na di prome lugar ta e hoben mes. E hoben cu na un momento crucial den su bida ta dicidi cu e ta bay gara e oportunidad pa por yega na forma su mes di un manera cu ta bin mas claridad riba su oportunidadnan den mundo y su bida diario."

Prome Minister a dirigi su mes aki n'e hobennan di gruponan 6 y 7. Grupo 6 ta coriendo stage y e ultimo grupo ta canando actualmente e caminda dificil cu ta consisti di 4 luna den kazerne. Tambe Eman tabatin masha palabra di elogio pa e trabounan cu Arumil ta haciendo. E di dos grupo ta e mayornan y famia. "Nos ta mira asina tanto bes cu e hobennan ta conta riba e sosten di e mama, e tata, e ruman, e wela, e welo cu ta sostene nan di por haci e escogencia aki.

E personanan aki merece un aplauso grandi awe, pasobra ta nan ta carga boso te yega na e punto unda mester yega". Docentenan di Enseñansa pa Empleo tambe a haya aplauso pa nan dedicacion. Nan final Eman a desea e hobennan cu ta den e programa hopi exito den futuro. "Esnan cu a gradua por conta cu nos lo sigui tey pa nan. E dicho importante: 'Nos no ta laga ningun hende atras' ta aplicabel aki. Nos no ta laga ningun di boso atras. Ban sigui riba e bon direccion".

Triatleta
Renze Postma

a bay competi n'e Camtri Triathlon American Cup and South American Championships



RECIENTEMENTE e triatleta Arubano, Renze Postma a sali pa La Paz, Argentina unda e lo a competi den e Camtri Triathlon American Cup and South American Championships.
Esaki tabata valido p'e ranking p'e Weganan Panamericano 2015 di Toronto, Canada.
Durante di e competencia aki e atletanan mester haci un recorido basta intensivo y pisa.
E competencia ta consisti di 1.5km landa, 40km core bicicleta y 10km core na pia.
Un total di 46 atleta di e region di America lo busca nan clasificacion Panamericano.
Aruba lo competi mei-mei di e mihornan di e region aki hunto cu paisnan potente manera Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Paraguay y Uruguay.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba cu pa medio di Comision di Subsidio a subsidia e triatleta Renze Postma.

RCA ta celebra Dia di Betico en Grande!!!


Photo by Anthony Dario



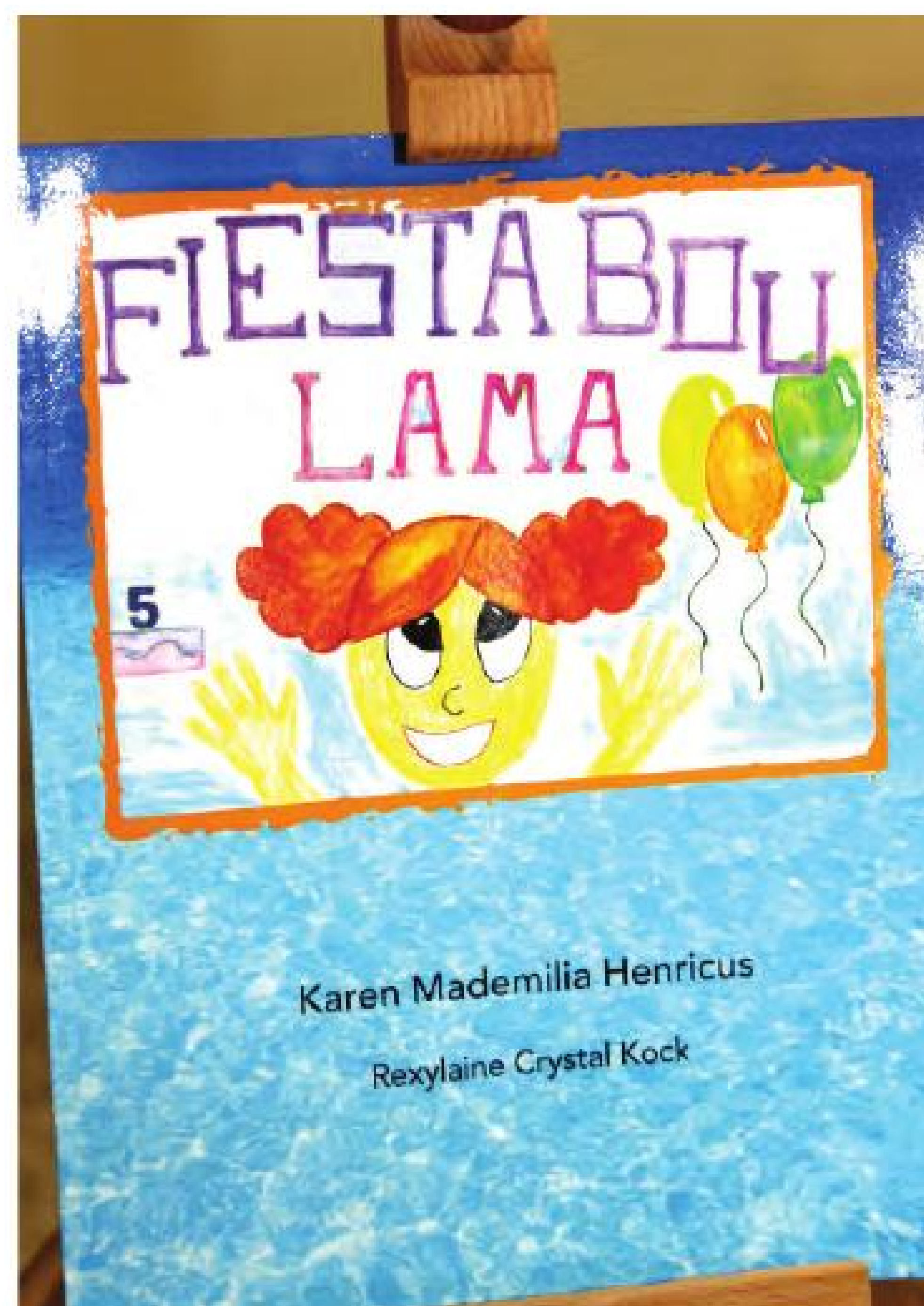
DIASABRA awor 24 di januari, SV RCA lo tin un programa completo di actividad pa celebra Dia di Betico. For di 9or di mainta lo start cu 4 wega divisionnan infantil unda RCA Guardian Group y RCA Subway lo topa cu e fuerte organisacion berde di Savaneta, esta La Fama den e programa di Lifida y cu nos chikitin nan V8 Splash (mini mini 4 pa 5 aña) tambe den accion.
Pa 3or e damanan Berde di La Fama lo hunga un wega amistoso contra di e damanan Tricolor Neutrogena.

Pa 4:30 ta programa e wega seccion hubenil di AVB division menor RCA Insel Air vs e trabuconan di Alto Vista Nacional/Washington.
Un wega di clase y talento den categoria U-16. Pa 5:30 Britannia y Teachers lo midi forsa den categoria 50, y pa 7or «un tabla lo bula» ora Roma y Inter topa otro riba cancha den otro bataya di 50.
Riba cancha di zaal lo tin un torneo di 5 contra 5 unda e coachnan di RCA a forma 4 team pa bataya contra otro.
Den club mes lo tin transmision di Real Madrid vs Cordoba pa 10am, Barcelona vs Elche y Rayo Vallecano vs Atletico Madrid .
Bou patio lo tin e gran clash di domino ora «Biba Lekker» bay guerra cu e campeonnan di Aruba «Noord Stars».

Tur esaki lo ta anima cu musica di Carnaval; Soca, Calypso, Roadmarch y warm-up pa Tumba Contest. Ban yega RCA Arena diasabra awor y pasa un dia super alegre y den bon ambiente.

A dura 5 aña, pero porfin e buki ta riba mercado

Fiesta Bou Laman, interesante pa tur mucha lesa



KAREN Mademilia Henricus, escritora di e buki: Fiesta Bou Laman, durante un conferencia na Biblioteca Nacional a presenta su e buki aki. Cinco aña pasa el cuminsa traha riba e buki y despues a stop.
Cu tempo el a lanta e animo y cuminsa e proceso di nobo. El a combersa cu un persona na Merca y asina a pidi'e tur e material cu tin y den dos siman a haya un contesta cu e buki pronto ta cla. Motibo cu a scoge e buki aki ta pasobra for di tempo cu e tabata chiquito, Karen Henricus ta gusta lama.

E historia su tras ta con e ta corda con su grandinan tabata bay lama y e mes a pisca su prome pisca y ladronchi tabata bin come na su liña.
E idea di e buki no tin di haci cu lama of pisca, pero algo diferente pa traha storia y cuentanan. Tin tipnan necesario p'e por scirbi y traha su mesun buki. E buki tin di haci cu un fiesta bou di lama. Karen Henricus kier anima tur hende pa cumpra su buki.
El a scirbi dos storia mas y un buki por tin mas serie. E edad riba cual e su bukinan ta dirigi ta di mucha di dos pa ocho aña.
Un mucha di peuter por lesa e buki, pero un mucha di Eerste y Tweede Klas nan mes por lesa e buki. E buki aki el a scirbi'e pa su trabou y a hinca algo extra. E gusta scirbi.
E buki aki el a scirbie a base di su fantasia den un dia pa presenta esaki. Den 5 ora el a traha su di dos buki. Karen Henricus a haya sosten tambe pa traha e buki. Den e parti di pintura el a haya un bon sosten.

Rexylaine Kock, kende ta maestra na Prinses Amalia School, kende a wordo acerca pa pinta e buki, e tabata poco nervioso.
E gusta pinta, pero no tabata sa precies e proceso. E tabata un poco fastioso, pero a haya esaki leuk.
Ora e tabata bezig ta lesa e buki pa mira con por hinca un pintura pa cumpli cu e storia.
A busca un buki pa haya un idea. E tabatin contacto cu e escritora pa mira si e tabata gustando.
A dur'e dura dos siman pa logra caba e cu e pinturanan, segun Rexylaine Kock.

Ilaine Williams ta encarga cu e mercadeo di e buki. Durante e conferencia di prensa el a splica cu esaki t'e prome buki di e escritora menciona y ta spera cu e sosten tey tambe den comunidad. E forma cu e buki a wordo tuma for di e persona na Merca a bay hopi bon.
Ilaine Williams a splica cu e proceso ta largo pa traha e buki. Dia 6 di december e prome dos ehemplarnan a wordo entrega na Merca ora cu nan tabatey. E buki a yega Aruba, pero tambe e ta na Hulanda y Italia. Ta 300 buki so a wordo imprimi, segun splicacion di Ilaine Williams.







Parlamentario Marlon Sneek cu recordatorio na Evelyn Wever-Croes:

Bo persona a keda debe pueblo un splicacion!

For di cual fuente e sumanan astronomico cu a aparece den medionan di comunicacion ta origina!!



POR a tuma nota di tur declaracionnan di lider di MEP despues di e veredicto di Hues encuanto e "supuestamente" labamento di placa, na unda cu e sra aki ta bin dilanti bisando cu su esposo lo no ta meti den labamento di placa. Esey berdad e veredicto di Hues ta stipula pero hecho ta cu e sumanan astronomico a wordo deposita riba un cuenta riba cual e lider di MEP y su casa tin autorisacion total. Den e veredicto ta stipula cu berdad no por prueba cu aki tin di haber cu labamento di placa pero hecho ta cu e sumanan aki a wordo pasa riba nan cuenta via di un oficina Fantasma di abogado,na unda ta trata di sumanan riba mas di 300 mil florin. Pregunta ta keda si acaso no tawata of tin mas transaccionnan cu a y ainda ta tumando luga? Mirando locual a keda publica den medionan di prensa na unda pueblo por a wak cu nan propio wowo cu aki ta trata di sumanan astronomicamente halto cu te hasta ta surpasa e salario anual di e lider di MEP como representante di pueblo den apenas algun transaccion. Pregunta cu mester wordo hasi tambe ta dicon ta e esposo di lider di MEP "supuestamente" a ricibi dicho transaccionnan riba su nomber? Acaso e ta un Hurista of abogado cu a of ta duna servicio of ta den servicio di e oficina fantasma di Abogado cu a deposita dicho pagonan? Un hecho ta cu sra Evelyn Wever ta un experto riba e tereno di belasting y a fungi como abogado tambe den e buffete Croes, Wever & Tchong. Esaki ta preguntanan cu sra. Evelyn Wever Croes mester contesta pa asina trese "for once and for all" un clarificacion si en realidad ta riba su nomber personal esakinan mester a wordo deposita y no riba nomber di su esposo y e motibo dicon esakinan a wordo deposita.Cu Evelyn por sconde tras di e veredicto di Hues cu e sumanan aki no ta procedente di labamento di placa ta un hecho, pero no por sconde cu en realidad cu dicho sumanan astronomico a wordo deposita riba nan cuenta y tapa es motibo aki mester bin dilanti y duna pueblo un splicacion di e procedencia di e sumanan aki. Integridad, transparencia y honestidad ta locual un representante di pueblo mester tin pa cu su pueblo cu e ta representa y si sra. Evelyn kier tin e confiansa di su hendenan of siguidonan o pueblo di Aruba en general, bin dilanti y divulga e procedencia di e sumanan astronomico aki. Pa finalisa lo siguiente: Evelyn Wever Croes; Bo por bisa cu aki no ta trata di labamento di placa, pero bo no por nenga of sconde cu bo esposo o bo mes un persona no a ricibi e sumanan aki. Por fabor divulga e motibo di esaki y corda he dicho "Het juiste doen ook als niemand kijkt"

FORSA ta anuncia ganado di nan rifa di fin di aña

MANERA custumber Federacion Organisa pa Representa Stoma-patientnan di Aruba (FORSA) ta bende rifa na fin di aña cu tin como premio 10 tabla di biyechi.

E rifa cu a hunga a tuma luga ariba diadomingo14 December 2014.

E number ganado ta 74 pa Diario.

Na esun cu a gana pabien y na esunnan cu a aporta na e bon causa di FORSA un danki di curason pa asisti Federacion Forsa un aña mas.
Federacion Organisa pa Representa Stoma-clientenan di Aruba
E-mail adresforsa.aruba@live.com

Xpresa bo mes

Scirbi pa: Digna M. Lacle Herrera

Ley di Integridad!?

NA mas cu un ocasion mi termina mi articulonan cu un "Haiku" cu den tres regla ta encera y ta afirma tur loke mi a presenta den e articulo, pero awe mi kier cuminsa cu e siguiente Haiku; Beyesa di un aquarium ta sinta den su transparencia.

E titulo mes di e articulo aki tin hopi di haci cu transparencia. Kico a induci mi pa scirbi e articulo aki? Simplemente cu riosidad y sorpresa. Sorpresa pa motibo cu semper mi a considera integridad un conhunto di birtudnan e.o. honestidad, sinceridad, franquesa, transparencia, cu segun cu bo tabata bay creciendo nan t'e fundeshi di bo formacion como e ser humano, cu como adulto ta bay forma parti di y ta aporta na e comunidad segun su norma y balornan, y conhuntamente nos ta traha na su progreso.

Mi curiosidad ta, con via ley o leynan ta bay mara un persona n'e birtudnan cu ya mester ta parti di su formacion, alo menos mi no ta mira ta con un ley asina lo bay haci di un persona cu ta carece di e fundeshi ey un persona integro. O mester ta cu e ley di integridad ta exigi re-educacion. Y aki mi kier bay bek n'e aquarium su bunitesa. Bo por yena e aquarium cu e piscanan di mas bunita y costoso cu tin, pero si su awa ta sushi esey lo no aporta na su transparencia y e aquario ta perde su balor.

Ley di screening? Tur e leynan aki ta pa garantisa un bon gobernacion. Personalmente mi ta duda, ya cu TRAHA LEY ta un cos y atene bo na ley ta un otro cos, peor ta cu e sancionnan no ta di acuerdo cu falta cu e ley imponi.



Interesante seminario di Liderazgo presenta pa B&P/Interface Aruba

LIDERAZGO ta ora bo tuma e training pa bira e lider cu e programa aki a presenta. Esaki tabata un oportunidad pa ricibi e habilidad nan cu bo mester, pa sigui dilanti pa futuro. Durante di e curso aki bo ta siña kico ta motiva lider nan y con nan ta proyecta forsa personal pa logra nan meta nan profesional y tambe personal.

Esunnan cu a participa na e curso aki por a explora curashi y creatividad y diferente manera con pa uza nan y surpasa e funcion di manager y sigui pa dilanti pa e posicion di lider. E seminario aki a wordo organisa pa B&P Interface Aruba N.V. y a wordo presenta pa Ir. Arthur Frans. Esunnan cu a finalisa e curso cu exito ta: Renato van der Biezen, Andres Fandino, Adelbert Kock, Ralph Danje, Adriaan Albertsz, Jonatan Rasmijn, Avilia Ridderstaat, Greta de Cuba, Alexander Gomez, Rogier Villnueva, Gregory Alexander Scharbaay, Yarimar Orozco Camacho, Stephanie Kock y Jean Pierre Krozendijk.

Un palabra di pabien ta bay na tur cu a finalisa e curso cu exito.

Comision di Deporte y Cultura a reuni cu A.S.U.



SIMAN cu a pasa comision di Deporte y Cultura den Parlamento a reuni cu A.S.U. Puntonan cu tabatin riba agenda ta consumo di alcohol bou hobennan di 16 aña bay abou riba tereno di deporte, donacionnan na instancianan deportivo, reintroduccion di weganan di reino y tarifanan special di coriente pa acomodacionnan deportivo cu tin luznan grandi riba veld.

Consumo di alcohol bou hobennan di 16 aña bay abou

Directiva di A.S.U. a trece e preocupacion aki dilanti mirando cu na varios actividad deportivo cu ta trata weganan di mucha ta bende alcohol.

Organisacionnan cu ta organisa actividadnan deportivo ta opta pa bende bebidanan alcoholico pa motibo cu ta recauda mas ganashi pa propositonan deportivo. Tambe ta teme cu si no bende bebidanan alcoholico menos hende lo asisti na e weganan aki. Sinembargo mester tene cuenta cu e muchanan cu ta asisti na e actividadnan aki y A.S.U. ta propone pa Parlamento di Aruba bin cu un ley cu ta regla benta di bebida alcoholico na actividadnan deportivo. Esunnan cu ta traha tras di bar mester ta consciente cu no por bende alcohol na mucha cu ta wordo manda bar pa cumpra. Banda di esaki Parlamentario Kelly ta di opinion cu mester educa nos hobennan y mustra nan cu e conexion di alcohol-deporte no ta bay cu otro.

Donacion na instancianan deportivo

Empresanan por declara te cu 50 mil na donacion na instancianan deportivo. A.S.U. ta propone pa Ministerio di Finansas bin cu un maneho di control pa loke ta regarda donacionnan. Esaki ta pa evita pa tanto empresanan como federacionnan deportivo haci mal uzo di donacionnan. Nos por corda cu den pasado tabatin acusacionnan fuerte pa loke ta regarda sumanan cuantioso cu no ta yega nan destino.

Weganan di reino

Ultimo biaha cu esaki a tuma luga tabata na aña 2009 y desde cu a desmantela Antias no tabatin weganan di reino mas. Nos por corda cu esaki tabata un di e puntonan di agenda durante reunionnan di IPKO y hunto cu apoyo di miembronan di Parlamento Hulandes lo trek esaki pa reintroduci e weganan. Na Hulanda tin stichtingen cu ta pone cierto sumanan disponibel pa organisacion di e weganan. A.S.U. di su banda ta sostene y apoya esaki.

Tarifa di coriente

ASU lo a reuni cu representantenan di Utilities pa trata tarifanan special di coriente pa acomodacionnan deportivo cu tin luznan riba nan veld. Mester haci un evaluacion di e lista di esunnan cu ta bin na remarca pa haya e tarifa special aki. Meta ta pa federacionnan haya un rosea pa por inverti mas placa den deporte. Den mesun rosea A.S.U. a trece dilanti e impuesto cu ta paga ora di busca articulonan di deporte. Segun A.S.U. hopi biaha ta ricibi donacionnan di afo y nan ta haya nan mes confronta cu sumanan halto di impuesto cu mester paga riba e articulonan aki.

Maske cu tin detencion

Problema na Jaburibari no tin fin di keda regla

POLIS a haya nan mes ta detene un hoben, kende a hinca e guy di un mucha muher cu a sali na su defense.
Tabata diamars mainta, un biaha mas a drenta informacion di un pleito cu hincamento andando na un cas na Jaburibari.
Polis cu a bisa cu no ta prome biaha cu nan ta duna asistencia n'e mesun adres, a bay mesora n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu aki ta trata di un persona, kende a presenta n'e cas y a bisa e guy di e sobrina di esun cu tin e cas. Pero cu te tanta t'esun cu ta busca homber p'e sobrina.
El a bisa esaki dilanti e mucha homber, kende tin relacion cu e sobrina, kende tambe a bay reclam'e. Dado momento tabatin sacamento di un cuchiu y a propina e guy unb hinca, pero den e proceso aki e agresor su man a slip y a corta su dede.
Polis a yega na ora y a detene e agresor y mientrastanto e tanta como e mucha homber a bay Warda di Polis pa entrega keho.
Polis a rondea den e cas y a haya e arma (cuchiu) usa den e agresion y a confisca e arma.













Di acuerdo cu Gregorio Wolff

WEB cu política robes di Hedging

GREGORIO Wolff ta bisa di ta contento di tende cu e dos partidonan di oposición a pidi un reunión riba e tópico di Hedging y maneho di WEB Aruba N.V.. Pasobra di berdad e contesta cu e vocero di WEB N.V a duna den prensa algún siman atrás no ta convence ningún hende. Ta parce cu WEB a gamble y nan a keda desafortuna.
Pero ta pueblo ta desafortuna, pasobra ta pueblo mester paga pa Valero keda afortuna.
Ta bon pa WEB calcula cuanto nos a regala Valero te awor. Via un formula por haci e calculación aki. Gregorio Wolff ta bolbe ripita algún di e preguntanan riba e tópico aki: WEB N.V. ta un compañía nacional, esta di pueblo, dicon, prome cu a firma e deal no a duna pueblo información y claridad riba e asunto?
Ki dia a firma e acuerdo di Hedging cu Valero? Kendenan tabata e conseheronan di WEB N.V. y Utilities N.V.? Kico e acuerdo ta ensera , ki dia e acuerdo a cuminsa y pa cuanto tempo?Kico t'e rol cu Ministro Mike de Mesa, amigo di Valero, ex Ministro di Finansa, kende a hiba un maneho di desaster di 2010 pa 2013 cu consecuencianan desastroso pa 2014, den e acuerdo di Hedging aki?
Conseho di Ministro y Parlamento tabata na altura di e acuerdo di Hedging?
Cuanto e acuerdo aki a costa pueblo ya desde cu e a cuminsa.

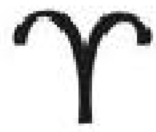
E MACACO

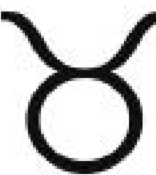
E macaco no a mira, ni a tende y tampoco kier papia. E siman cu a pasa pueblo por a mira e Parlamentario Donny Rasmijn, kende a drei un tiki rond cu e bahamento di prijs di gasolin. Falta un poco, p' e Parlamentario lo a gaba Gobierno p'e bahamento di prijs di crudo riba mercado mundial, papiando di menos BBO y otro asuntonan y terminando felicitando e pueblo.
Pa loke e prijs di coriente cu pueblo mester sigui paga na alrededor di $80,=, NADA. Ningun felicitación na Valero p'e bon deal. Parlamentario Rasmijn a bira mescos cu e macaco cu no kier mira nada, no kier tende nada y tampoco kier papia.Laga nos spera cu nos Parlamento y Gobierno no ta bay haci mescos cu e macaco aki.E tópico aki ta un asunto serio cu mester di bon splicacion. Tambe lo ta bon pa Parlamentarionan di oposicion no papia emocional cu hopi demagogia. Esaki, pasobra e tópico aki ta uno difícil, cual ta requeri cierto conocimento. Papiando emocional bo ta perde e esencia di e asunto, según Gregorio Wolff.

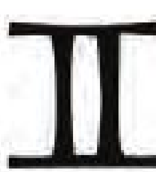
Happiness is when what you think, what you say, and what you do, are in harmony
-Mahatma Gandhi

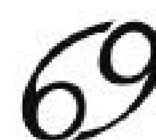


Horoscop Jan. 22, 2015


ARIES: Bo ta risca di ser feliz sin sinti bo culpabel. E poder pa vence ta yega di gran forma spiritual. Probecha di e cualidadnan.

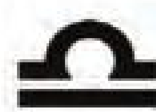

TAURO: Bo por sinti bo mes frustra pasobra bo carera ta stagna. E ta parti di e cuadra global y si bo tin pasenshi bo lo descubri e sentido di tur esey.

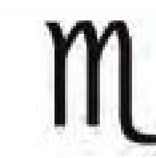

GEMINIS: Siña di bo erornan i no exigi tanto. E bon humor mester ta presente den bo famia. Un persona posiblemente por hinca bo den problemanan economico..


CANCER: Ta momento di spera cu pasenshi resultadonan bon i positivo. Bo ta topa algo mas fuerte den bida. Uza hopi diplomacia pa bo relacionnan resulta exitoso.


LEO: Ta den bo man pa cambia e cosnan cu no ta agrada bo. Ya bo no ta sinti malo pa nada i bo por logra tur loke bo ta propone.


VIRGO: Bo proposito di cambia rumbo di e cosnan ta haci cu tur cos ta cuminsa tuma cosnan faborabel pa bo. Camponan nobo di interes ta habri pa bo.

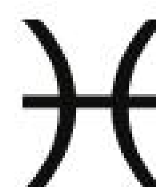

LIBRA: Bo kier tin tempo pa bo mes, cumpra i inverti den bo persona. Bo mester acepta cu nan ta stima bo, ya cu bo ta merece.


SCORPIO: Pone atencion na detayenan i no haci mil i un cos na mes momento. Bo encanto ta enfatisa cu e energia positivo.


SAGITARIO: Bo ta gusta di ratonan trankil, di naturalesa, bon musica i e bon lectura. Tin comienso nan nobo pa bo i esey lo ser un estilo nobo.


CAPRICORNIO: E dianan aki ta trece suerte den amor, pero bo ta wordo conseha pa tene pasenshi. Intensidad encuanto amor ta referi i esey lo complica cosnan un tiki.


AQUARIO: E encanto unico ta proporciona awor energia di cualkier banda i bo ta sinti bo cu hopi deseo di bolbe comenta.


PISCIS: Energia planetario permiti bo cambia bo enfoke riba un tema cu antes bo a trata cu cautela. Awor bo ta yen di confianza y perseverancia riba dje.



Resultado di Loteria - Anochi



Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444

	0687-4331-4098		1785
	23-17-03-19-24		9679 - Gemini
	26-12-33-32-23	Joker: 31 Letter: D	



Come dushi cu AWEMainta



Arroz con pollo

Ingredientenan:
500 gr. di galiña sin weso
Ham corta na bloki
Beacon corta na bloki
1 Siboyo corta chikito
1 Promenton corta chikito
1 Wortel corta chikito den largo
1 Bouillonblok di galiña
1 Cup di arroz bruin
1 Webo
Curry, comino y maggi (na smaak)
Azeta di oleifi

Preparacion:

Laba e galiña den awa cu salo y despues pone herbe. Laba e arroz y pone herbe. Ora e galiña caba di herbe bo ta lage fria pa despues bo hile of corta e galiña chikito. Den e azeta di oleifi bo ta hasa e siboyo y promenton, despues bo ta pone hasa wortel, ham y beacon apart. Ora tur cos caba di hasa mescla tur cos den e arroz cu a caba di herbe. Pone e webo tambe hasa (scramble egg) y pone den e arroz. Na ultimo bo ta pone e galiña hasa den azeta di oleifi hunto cu e curry, comino, bouillonblok, promenton y maggi na smaak. Ora e galiña ta cla bo ta agrege hunto cu e arros y mescla tur cos hunto y asina bo arros con pollo ta cla pa come.

Por sirbi e arroz con pollo cu banana hasa y un webo hasa.

Bon Appetit!

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 Januari 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.45	1.47	1.49
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	206.45	207.18	207.99
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	150.37	151.74	153.27
Euro per XEU. 100	204.61	206.48	208.55

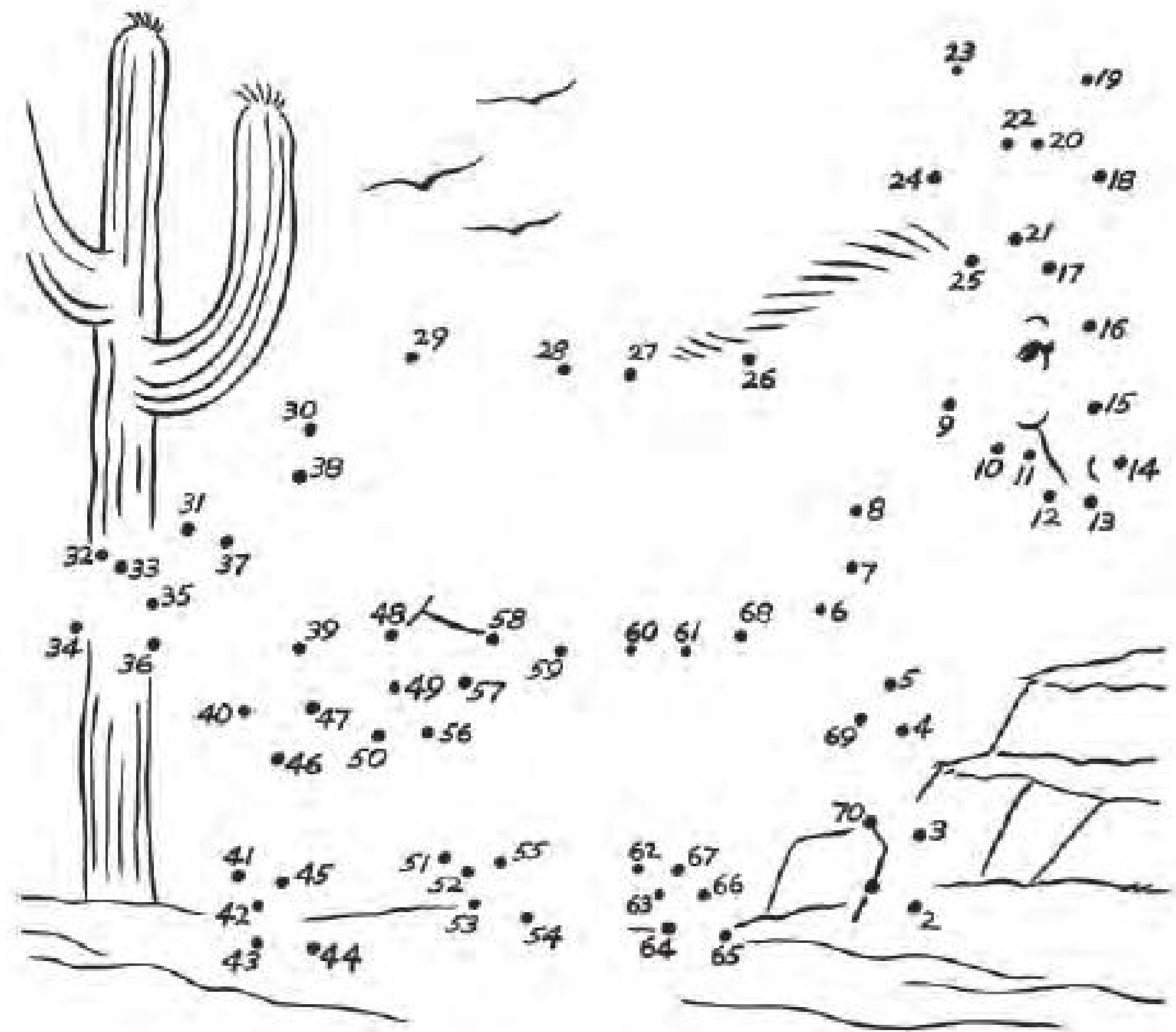


Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

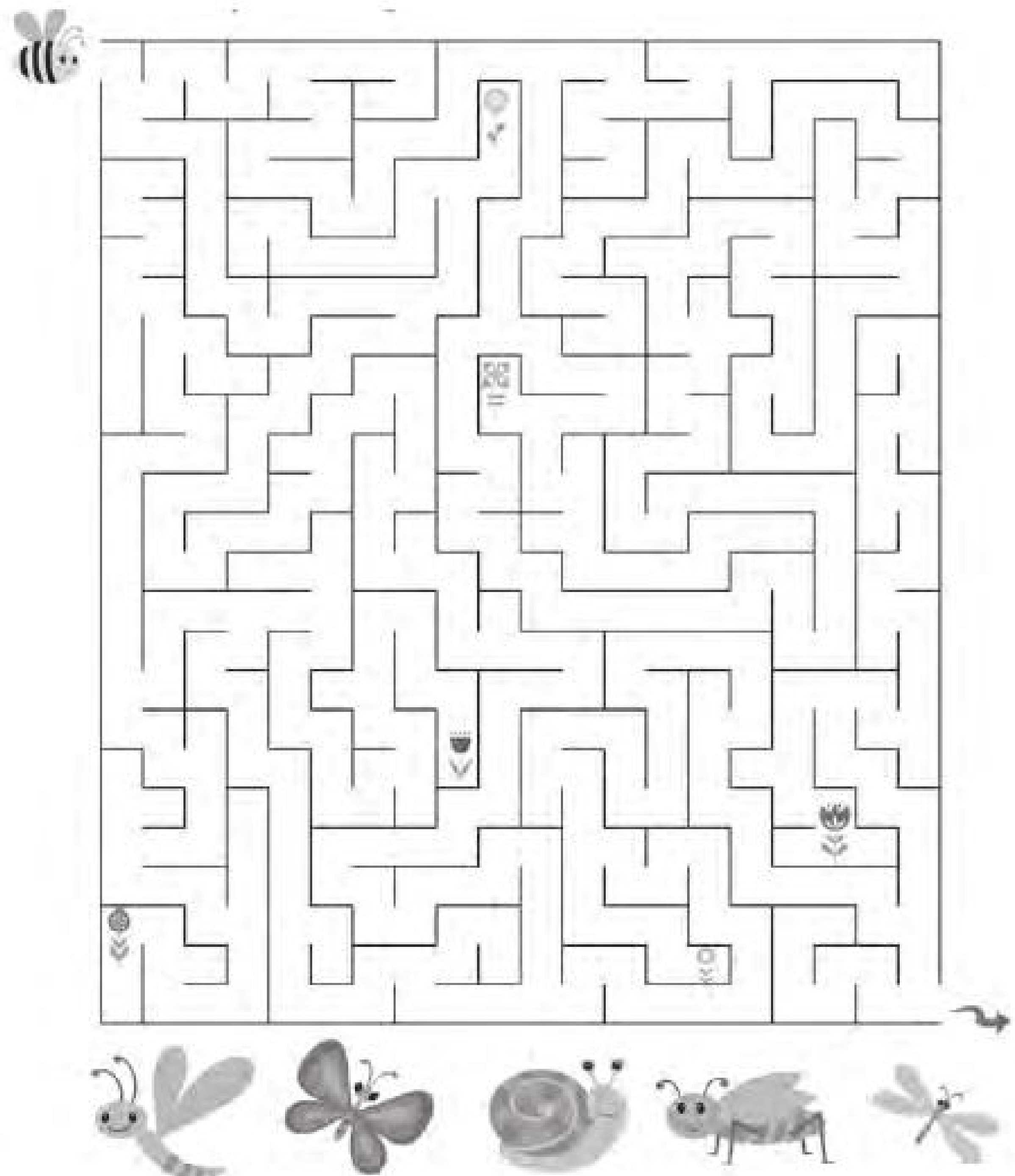
BANCO DI CARIBE







5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9





Na opinion di SMAC

Eleccion di Prins y Pancho, combina cu Calypso y Roadmarch tabata un exito

PA prome biaha, a tuma lugar den Carnival Village, eleccion di Prins y Pancho, combina cu e Festival di Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil y un feria.
"E tabata un exito sigur, unda por a constata cu mas di 3 mil entrada ser bendi. Normalmente den pasado esaki tabata rond di 600 pa 700 kaarchi", asina e Relacionista Publico di SMAC, sra.Elsa Krosendijk a duna di conoce.

Ta prome biaha cu tin un evento combina di e forma aki, pero tambe pa prome biaha ta organisa e evento aki den Carnival Village, pa cual el a keda construi.
Como Prins y Pancho Infantil a keda den Janirh Geerman y Zyquedo Guerrero respectivamente.
Pa Prins y Pancho Hubenil a keda Ivan Werleman y Endrick Panneflek, respectivamente.
Pa loke ta Prins y Pancho Grandi, a keda den persona di Randall Luidens y Alberto Groenveldt.

Pa loke ta resultado di Calypso y Roadmarch, tin e siguiente ganadornan: Xenon Daal pa Calypso Infantil, Lindsey Albrertsz, Roadmarch Queen, mientras cu Mighty Max a bira e cantante mas popular, y Rijen Ras a bira e Rookie di Aña.

Pa loke ta categoria hubenil, Maykxyon Maduro a gana e competencia di Calypso y a bira tambe Rookie di Aña, mientras cu Joshua Buddy, a bira Roadmarch King un biaha mas.




















NEDERLANDS
9


S.M.A



Secuencia di lot pa Reina Infantil y Hubenil 2015





CANDIDATA pa Reina Infantil 2015 ta:
1. Ghislaine Gordon pa San Nicolas;
2. Jaidyleen Tromp pa Noord;
3. Sharyl Robles de Medina pa Dakota;
4. Qiana Felomina pa Grupo Champaign
5 Isaquienne Geerman pa Grupo Nos Futuro.

Candidatanan pa Reina Hubenil tin unicamente 3 candidata y segun secuencia lo ta:
1. Ginouska Tromp pa Noord;
2. Jenissa Maduro representando Popcorn Club
3. Keighley Loopstok representando Colegio San Antonio.











100 Aña di Kiwanis International



AYERA 21 di januari 2015, Kiwanis Internacional a cumpli 100 aña di existencia. Kiwanis a wordo funda na 1915 exactamente 100 aña pasa na Detroit, Michigan.
Cu e lema 'Serving the children of the world' cu a wordo adopta como lema nobo na 2005 durante e Convencion Internacional di Kiwanis y celebracion di 90 aniversario, Kiwanis ta dedica y comprometi na haci un impacto den bida di cada mucha rond di mundo.

Durante e 100 añanan aki, Kiwanis a expande den 96 diferente nacion rond di mundo cu mas di 8400 club y mas cu 600.000 miembro.
Tin mas club di hoben cu ta comparti mesun vision y mision cu Kiwanis y cu alabes ta parti di e famia; K- Kids, Key Club, Aktion Club, Builders Club, Kiwanis Junior y Circle K.

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta felicita Kiwanis Internacional pa su di 100 aniversario y ta desea cu Kiwanis Internacional sigui haci un impacto den bida di cada ser humano en especial na tur club di Kiwanis na Aruba.



Noord ta bisti di Oro y The Little Stars ta bisti di Sapphire

Noord ta celebra su di 50 Parada di Mucha di Noord

EMY'S Carnaval Group: The Little Stars na prome lugar ta felicita e Bario di Noord pa por mantene su parada pa 50 aña.
Esaki sigur ta un motibo pa Noord bisti di oro pa celebra esaki en grande. Un pabien y danki ta bay na tur persona cu a tuma e iniciativa pa cuminsa cu un parada di Carnaval pa nos muchanan di Noord.
Sigur un simiya bon planta cu awe ta duna su frutanan cu den bon y durante tempo trubulento, Noord t'e unico distrito cu a sa di mantene su parade pa 50 aña riba caminda.

Emy's Carnaval group; The Little Stars Carnaval Group orguyosmante ta bisti di Sapphire pa celebra 45 aña participando n'e paradanan di Noord y di Playa.
E aña aki lo subi caminda cu e tema di: "Gold Miners, digging gold for Noord and Sapphire for The little Stars".
Nos ta warda tur nos participante y tur mucha di Noord y Aruba pa bin celebra y participa na nos "Golden Parade 2015".
Por pasa anytime na nan sede na Washington 37-C, pa inscribe y tuma midi. Por yama tambe na 586-3396 y cel 593-0834/736-7878 pa mas informacion.
Ban engrandece nos parade di nos muchanan cu ta nos futuro di mañan, nan tin den nan man pa mantene y continua cu nos cultura cu ta nos Carnaval.
Nos ta haci un apelacion na tur adulto pa duna nos hoben y muchanan e bon ehempel di celebra nos Carnaval, sanamente, sin mester di abusa di uso di alcohol y/of droga.
Respeta otro como ser humano, no maltrata otro dilanti nos muchanan cu sigur ta keda cu un trauma d jies di presencia esaki y ta siña cu t'asina nos ta resolve diferencia di opinion.

Respeta polis, cu ta nos autoridad, nan tey pa proteha nos y controla cu tur cos ta cana na ordo, segun nos leynan.
The Little Stars Carnaval Group ta desea pueblo Carnavlesco un Carnaval festivo, trankilo, sin incidente cu mañan nos tin cu lamenta.
Mayornan ban laga nos muchanan participa den nan Carnaval cu ta specialmente pa nan.



Sra. Sandra Rojas Martinez

A cumpra su auto nobo cu RBC y a gana Afl.1000 di gasolin!

DEN cuadro di e campaña di Fin di Aña, RBC Royal Bank a saca su ganadora di e campaña kende a keda den nomber di Sra. Sandra Rojas Martinez. Sra. Martinez a saca su auto nobo cu RBC y asina a gana e Afl.1000 di gasolin! Ela keda masha contento na momento cu e la ricibi e yamada di RBC anunciando e gran noticia aki.

RBC ta duna un biaha mas pabien na e feliz ganadora cu su tremendo premio y alavez ta gradici tur su clientenan pa e confianza y sosten cu ta hasi e campaña aki super exitoso.



SETAR a entrega 40.000 florin na ganadornan di e campaña di fin di aña!







SETAR a entrega e ultimo 2 ganadornan di 10.000 florin y 1 ganador di 20.000 florin.
Gerarda Wittekoek-Madlener, Lila Goeloe-Martilia y Waginah Wirokarto a pasa busca nan premionan na oficina di SETAR na Seroe Blanco y nan a ricibi esaki for man di sra. Ronica Moore-Lopez, di Departamento di Mercadeo di SETAR.
Durante temporada di fin di aña SETAR a entrega Afl.50.000 total na premio. Esaki a keda reparti entre 5 ganador cu a gana Afl. 1.000,- na credito na supermercado.
Un feliz ganador a gana Afl. 5.000,- cash durante e anochi di Mobile Bazaar diasabra dia 13 di december 2014.
Na inicio di januari 2015 e ultimo 2 premio di 10.000 florin y 1 premio di 20.000 florin a keda anuncia y reclama.

SETAR NV ta gradici su clientenan pa e confiansa deposita den e compania di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Sin duda algun SETAR lo sigui brinda e pueblo di Aruba oferta y promocionan sumamente atractivo pa 2015.

Riba e potret: Momento cu e feliz ganadornan Gerarda Wittekoek-Madlener, Lila Goeloe-Martilia y Waginah Wirokarto a caba di ricibi nan premio for di sra. Ronica Moore–Lopez hunto cu otro representantenan di Departamento di Mercadeo di SETAR.

Participa na Koningsspelen 2015



FOR di awe tur scol di basico por inscribi pa e dia di sport mas dibertido di aña: Koningsspelen, esta Weganan di Rey. Weganan di Rey a wordo crea specialmente pa alumnonan di scol di basico tanto na Hulanda como e parti Caribense di Reino. Meta di e evento aki ta pa siña nos muchanan con importante y dibertido movemento por ta. Esey ta nifica cu sport y salu ta para central.

Dos aña pasa a organisa e Weganan di Rey pa prome biaha durante inauguracion y coronacion di Rey Willem Alexander. E aña aki e dia deportivo ta wordo organisa pa di tres biaha consecutivo, riba e delaster dia di scol prome cu aniversario di Rey, dia 24 di april 2015. Mescos cu tur otro aña, e dia ta cuminsa cu un desayuno salu. E aña aki un biaha mas Jumbo Supermarket di Hulanda ta sponsor e desayuno pa tur mucha rond Reino. Un desayuno salu ta importante pa cuminsa e dia cu hopi energia. Nos organisacion ta kere cu ta importante pa conscientisa muchanan riba come salu, pero cu movemento ta dibertido tambe. Nos ta orguyoso cu algo cu a cuminsa pa un aña, a crece bira un fenomeno asina grandi. Ya e Weganan di Rey ta birando un tradicion Hulandes Caribense importante.

Como cu dia 24 di april ta un dia regular di scol, nos ta spera di por conta cu mas cu di 40.000 mucha rond nos islanan. For di awe tur scol por inscribi nan alumnonan na koningsspelen@nospais.com Inscripcion ta dura te cu dia 15 di februari proximo. Corda 'like' tambe nos pagina di facebook: 'Koningsspelen Caribisch Koninkrijk', pa asina bo keda informa di tur acontecimento rondo di Weganan di Rey 2015.



Gabinete Mike Eman II cu hopi enfoke riba Hubentud

NA momento di anuncia e proyecto Poder di Hubentud hunto cu ATHA, Minister Paul Croes a mustra cu Gabinete Mike Eman II tin varios programanan andando dirigi y enfoca riba hobennan. "Nos como gobierno ta kere firmemente den e potencial di nos hobennan. Locual nos ta sinti cu falta ta e guia y apoyo unda cu mester. E no ta solamente un tarea di nos como Minister of Gobierno, pero primordialmente di mayornan y famia. Comunidad completo mester aporta y dedica tempo den nos hubentud", asina drs. Paul Croes ta sigui bisa.

Algun proyectonan of programanan andando bao di Gabinete aki ta e Sociale Vormingstraject (SVT) (MinAz) Poder di Hubentud (MinSoc/Jeugd), Leerwerktraject Jeugdreclasering (Justitie) Hoben Talentoso (MinAz), Naschoolse opvang (MinOnd/AZ), Jeugdtrajecten (MinSoc/Jeugd), Resona (MinTur/Cult), Youthshine (MinSoc/Jeugd) Gezonde Scholen (MinGez/Sport) tambe varios programa den KIA y otro fundacionnan apoya pa Gobierno di Aruba. "Coleganan Minister ta mira e importancia di nos hobennan. E atencion t'ey pa cada uno di e Ministerionan dirigi nan atencion riba hobennan cu programanan educativo, programanan pa stimula participacion bao di hobennan y programa di re-integracion di hobennan", Minister Croes a mustra, dunando palabranan di elogio na e esfuersonan aki di parti di tur Ministerio.

drs. Paul Croes a mustra cu lo continua fortificando e lasonan cu fundacionnan cu ta dedica tempo y energia na nos muchanan y hobennan. Programanan preventivo y motivacion lo percura pa menos hobennan den mal caminda.

Según fracción di MEP

Ki dia Jeffrey Kelly ta durf cuestiona e escandalonan di su coleganan?

NOS a tuma nota cu parlamentario Jeffrey Kelly ultimamente ta blo papia di integridad y hasta kier cuestiona e integridad di nos Lider. Ya cu e tin asina interes riba e tema di integridad, nos ta puntra nos mes ki dia Jeffrey ta bay haci e trabou parlamentario cu Pueblo ta page pe y ta bay durf di cuestiona tur e escandalonan di su coleganan di AVP.

Den e dianan aki ta pata pata di cosnan straño y poco integro ta pasando na nos Pais y nos ta ripara cu Jeffrey kier desvia atencion y ta blo cuestiona integridad di opositor politico. Pero ta dicon Jeffrey ta "Oostindisch doof" pa tur e escandolanan cu ta pasando den gobernacion na nos Pais?
Acaso Jeffrey tin miedo pa cuestiona su coleganan? Ta pakiko Jeffrey kier a bira parlamentario anto? Djis pa cobra un salario gordo? Por ehempel, ta unda Jeffrey a keda pa cuestiona e caso alarmagate na Lotto na unda e casa di su colega parlamentario Croes lo ta envolvi aden? Dicon Jeffrey no ta cuestiona e asunto di segurogate di e studiantenan na Hulanda na unda cu e casa di Minister Michelle lo ta envolvi den dje? Ta kiko a pasa cu Jeffrey no por cuestiona e supuesto vergunninggate cu lo ta envolvi Minister Croes den compra di vergunning?

Dicon Jeffrey ta sconde pa no cuestiona Minister Oduber den e asunto di Bushirigate? Na APA tambe tin cosnan stranio ta pasando. Na unda Jeffrey ta pa cuestiona e APAgate den cual e mesun miembro di bestuur ta contratista cu lo mester ta haciendo trabou di demolicion den e area di freezone?

Esey ta e trabou parlamentario cu Jeffrey mester haci enves di ta haci cos di shishi cuestionando e integridad di hende drechi manera nos Lider di MEP.

Mayra Sophia ta hopi contento cu atencion di Gobierno pa barionan



MAYRA Sophia ta un di e habitantenan cu diasabra mainta a presencia e actividad Pinta Bo Bario cu Prome Minister Mike Eman hunto cu su Ministerio y oficina di Bo Bario ta realisa semanalmente rond di Aruba.

Den e caso di Ranchostraat, boluntarionan a regala nan tempo y trabou pa trece un poco cambia den e area publico di e caya haciendo limpieza y dunando un man di verf. Sophia ta sigur cu esaki ta bay tin un efecto positivo riba e bisindario. "E caya ta haya un bida bek," el a bisa. E ta forma parti di e habitantenan autentico di Rancho, e prome bario riba nos isla.

Sophia t'e di 4 generacion cu ta biba den Ranchostraat. Su residencia tin mas cu 100 aña bieu y ta traha di baranca. Mescos cu otro bisiñanan for di skina di John G. Emanstraat pa ex Aparicio Bar, nan a haya bishita y atencion di Prome Minister Mike Eman, kende a combersa pa conoce nan pensamento. Tambe e mandatario a probecha transmiti na nan e ultimo avancenan den e plannan di Gobierno pa revitalisa e area.

Sophia ta kere den e iniciativa di Minister President Mike Eman di logra resultadonan social pa medio di comunitarismo. "Mi ta hay'e un idea hopi bon," el a bisa. E sesionnan di Pinta Bo Bario hopi biaha ta bin despues di a pasa den e becindario riba diahuebs cu Accion di Bario. Aki ta conoce unda y con por duna e area y su hendenan un man.

Hopi manera Sophia ta warda e yegada di Premier Eman y su ekipo di boluntario. "Nos tambe kier mira nos bario drechi." Prome Minister Mike Eman tin varios aña caba ta realisa e actividadnan comunitario aki y tin e conviccion di por yega den tur skina di Aruba.

Mientrastanto e mandatario ta sigui duna ehempel sperando cu e sinti di union den comunidad y trabou boluntario por sigui plama mey mey di nos pueblo. Señora Sophia a keda atras sumamente gradici pa tur loke el a mira cu a wordo haci, no solamente e diasabra aki, pero durante ultimo añanan.

"E gobierno aki a haci hopi cos. Dios duna bida y salud cu nan por sigui haci bon trabou."

Cachonan peligroso riba caminda ta ataca hoben riba bisicleta

CENTRAL di Polis a haya informacion diamars atardi pa 16.49, cu riba e parkinglot di Arashi, tin dos cacho Pittbull. Ora cu Polis a yega n'e sitio, un muher ta bay serca nan y ta bisa cu dos Pittbull a ataca su yiu homber riba bisicleta. Polis a bay y ta topa cu e cachonan na altura di un cas L.G. Smith Blvd. Tur dos tin un banchi. Un ta color preto y blanco y e otro ta crème. N'e cas Polis a topa cu un homber, kende a bisa cu e ta doño di un di e cachonan esun cu color preto. E ta bisa cu e otro cacho no ta di dje, y no ta na altura di kende e ta. Polis a scual'e debidamente y e lo sera e porta pa evita pa su cacho bolbe bay riba caya. E otro dia, e lo tuma contacto cu Animal Shelter pa mira si nan por bin busca e otro cacho.

Ladron ta drenta cas y bay cu diferente yabi

CENTRAL a manda Polis diamars 01.46, na un cas na Sabana Liber, pa un kiebro y ladronisia. N'e cas Polis ta papia cu e homber J.B., naci na Canada kende ta bisa cu ladronnan a drenta den e cas y a bay cu diferente yabi di cas y di auto.
Personal di Eumar Lock & Keys a bin cambia e locknan di e safe. E denunciante lo bay duna keho den oranan di mainta y bisa Dollar Car Rental, pa cambia esun di nan auto.

Turistanan a lanta haya bentana kibra

POLIS a bay diamars 01.20, na un cas na Palm Beach, pa un destruccioin. Eynan e homber T., ta bisa cu mas o menos 09.00, el a bay drumi.
Mientras cu nan tabata drumi, pa 01.00, su casa a tende glas kibra. Nan a bay controla y a mira cu un bentana parti pa zuid di e cas ta kibra.
Tabatin un piedra riba vlur den cushina. Desconocirnan a kibra e bentana.
Central a wordo poni na haltura.

Turista a haya bishita di ladron, mientras cu nan ta drumi

POLIS a bay diamars pa 04.34, na un cas na Sabana Liber Villas pa un ladronisia. N'e cas Polis a papia cu e turistanan, cu a bisa cu dialuna mas o menos mei anochi, nan a bay drumi y a laga e cas na yabi, pero no a pone e alarma.
Mas o menos 03.30 di madruga, un di e habitantenan a lanta y a mira su tas cu contenido ta benta riba vlur.
E ta haya falta di su laptop, Ipad, Iphone 4, $15.—y holoshi marca Timex y su renchi di casamento. Polis a tuma e keho. Recherche a wordo manda pa tuma evidencia.

Auto horta auto for di cura di cas

E MUHER D., a bay Warda di Polis na San Nicolas pa duna keho di ladronisia di su auto Nissan Sentra color maron cla A-8875.
E ta bisa cu e auto a wordo horta di su cas na Seroe Dakweg. Polis a tuma e keho. Tambe e muher J. R. a bay Warda di Polis na Dakota pa duna keho di ladronisia di su auto Nissan Sentra cora A- 34638. Polis a tuma e keho.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.

Pariba di Brug: Di servicio seroe preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar







Inovacion y imaginacion

durante di cena na Kitchen Table by White



BISHITANTENAN di nos isla y localnan amante di gourmet ta comentando sumamente contento riba e experiencia unico y inolvidabel cu nan a pasa aden durante di nan comemento na Kitchen Table by White.
Y tur esaki ta pasa den e restaurant cu e inventivo Chef Urvin Croes na cabes di e ekipo. E nativo di Aruba ta un producto di un excelente estudio na un instituto culinario y prefeccion di su arte, mientras cu e tabata atende scol na Hulanda y tambe haciendo su pasantia n'e famoso restaurant Michelin Star restaurant Brasserie Karel V na Utrecht.

Chef Urvin a trece su artrestria culinario bek su isla pa habri su propio restaurant exitoso White Modern Cuisine.
El a realisa su soño di presenta un experiencia di cena special y intimo na momento cu el a uni su mes cu Blue Residence pa habri e caluroso lugar pa come Kitchen Table by White, verano pasa.
Su vision tabata un lugar special cu ta satisface tur e sentidonan, cu un menu inspira p'e elementonan mas fresco di e cushina di Aruba y esnan regional.
E spectacular menu di 8 plato ta wordo cambia mensualmente.

Pa 2015 nan a presenta un seleccion di plato basa riba Chef Urvin su atendencia relevante na un di e Festivalnan di Gourmet mas renombra na mundo, esta e Festival Anual di Mistura, anfitriona pa Asociacion Gastronomico di Peru (Apega).
'Mi a keda encanta cu nan filosofia di haute cuisine', el a splica, 'E enfasis riba tur cos fresco, ingredientenan cultiva localmente, cual ta loke Kitchen Table ta haciendo mescos. Cu cada seleccion di menu nos ta ofrece ta lo mihor y lo mas fresco cu e lama Caribense ta ofrece, hunto cu un variedad di galiña, porco, y carni cu e isla ta ofrece. Semper mi a imagina mi cu e cushina Peruano manera e cas di ceviche y semper cuminda di lama, pero mi a descubri cu nan ta adora porco y cu nan ta presenta esaki un variacion remarcabel'.

The Kitchen Table by White su menu pa januari ta presenta un aperitivo di tomato y scallops, un plato di pisca, sigui pa un plato di galiña of vegetarian, un plato di porco y pa finalisa un plato di carne cu ta wordo prepara tres diferente manera.
Chef Urvin ta particulermente orguyoso di su plato di pisca cu el a duna como nomber 'The Beach' cu ta consisti di cutlet di pisca Cobia, mihor conoci como salmon preto, decora cu sous, awacati y berdura fresco cu ta parce e oranan cu ta subi nos costa yena cu palo di coco. E ta casi demasiado bunita pa come.
Pero asina mes hendenan lo no kier perde e plato chikito aki cu ta un fiesta pa tur e sentidonan.

Mira e ekipo prepara e spectacular platonan aki ta un show riba su mes pa amantenan di e arte di cushina y cuminda. E murayanan di e restaurant ta un galeria di obranan original presenta pa artistanan local y musica suave ta compaña tur cena.
E expert di biña Carlito t'eynan pa prove su escogencia perfecto di biña p'asina haci cada plato ainda mas dushi.
1 Di februari e menu lo cambia y lo tin como tema Carnaval, cu colornan bibo y sabornan explosivo p'asina bay di acuerdo cu e ambiente bibo cu tin den e temporada aki na Aruba.

Cupo ta sumamente limita. Unicamente 14 reservacion ta wordo acepta pa anochi y unicamente 4 p'esnan cu yega di forma spontaneo.
Reservacion di tempran por wordo haci online via reservations@ktbywhite.com of yama 528-7015.